

Distr.: General
15 February 2002
Arabic
Original: English/French

اجتماع الدول الأطراف



الاجتماع الثاني عشر

نيويورك، ١٦ - ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٢

السير الذاتية لمرشحي الدول الأطراف لانتخابات المحكمة الدولية
لقانون البحار

مذكرة من أمين السجل

المحتويات

الصفحة

٣	.....	أولا - مقدمة
٤	.....	ثانيا - السيرة الذاتية للمرشحين
٤	.....	لينوكس فيتسروي بالاه
٩	.....	أوغو كامينوس
٢٠	.....	موزيس هانغوي شاهينغو
٢٤	.....	جان - بيير كو
٢٧	.....	أندريه ماكينغو كيسالا مازيامبو
٣١	.....	جونبي موكادي
٣٦	.....	تفسير مالك ندياي
٣٩	.....	أكيش أوكولا

٤٦	 ماركو بافليها
٥٧	 توليو تريفيس
٦٣	 غوانغجيان زو
٦٦	 ألكساندر يانكوف
٧١	 خوزيه أنطونيو دي ييتورياغا باربيران

أولا - مقدمة

يقدم أمين السجل بهذا إلى اجتماع الدول الأطراف السير الذاتية لمرشحي الدول الأطراف لانتخاب أعضاء في المحكمة الدولية لقانون البحار، وسوف تجرى الانتخابات أثناء الاجتماع الثاني عشر. وترد في الوثيقة SPLOS/77 قائمة بمرشحي الدول الأطراف.

ثانيا - السيرة الذاتية للمرشحين

لينوكس فيتسروي بالاه (ترينيداد وتوباغو)

[الأصل: بالانكليزية]

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٦ آب/أغسطس ١٩٢٩، فيزباد، ترينيداد وتوباغو.

التعليم:

١٩٦٦-١٩٦٧ زميل مؤسسة كارنيجي بجامعة كولومبيا، نيويورك، كلية العلاقات الدولية وكلية القانون، ماجستير في الحقوق، (القانون الدولي) (جامعة كولومبيا).

١٩٦٢-١٩٦٥ جامعة لندن وميدل تمبل مجاز في الحقوق (مرتبة الشرف) (١٩٦٥)؛ محام في المحاكم العليا (١٩٦٤).

نجح في الامتحان النهائي للمحاميين (١٩٦٤) لمجلس التعليم القانوني، لندن (مرتبة الشرف من الدرجة الثانية).

مُنح إجازة المحاماة بانكلترا، أيار/مايو ١٩٦٥.

مُنح إجازة المحاماة في ترينيداد وتوباغو، أيلول/سبتمبر ١٩٦٥: محام.

١٩٥٣-١٩٥٧ باحث قانوني لدى حكومة ترينيداد وتوباغو بجامعة جزر الهند الغربية، جامايكا.

بكالوريوس عام (لندن) ١٩٥٧.

١٩٥٠ كلية تدريب المعلمين الحكومية، دبلوم المعلمين (١٩٥٠).

الخبرة والأنشطة المهنية:

١٩٩٧- الوقت الحاضر محام مستقل.

١٩٩٦-١٩٩٧ أول رئيس لمجلس السلطة الدولية لقاع البحار.

١٩٨٩-١٩٩٧ مدير معهد الشؤون البحرية، شاغواراماس، ترينيداد.

١٩٦٧-١٩٧٠ سكرتير أول في البعثة الدائمة لترينيداد وتوباغو لدى الأمم المتحدة.

١٩٦٥-١٩٦٦ مساعد إداري بوزارة خارجية ترينيداد وتوباغو.

- ١٩٦٣-١٩٦٥ محاضر، معهد الكمنولث، لندن.
- ١٩٥٨-١٩٦٢ كبير معلمين ومدرس، مدرسة آباء الثانوية، غانا.
- ١٩٤٧-١٩٥٣ مدرس، مدرسة فيزباد المتوسطة، ترينيداد وتوباغو.
- حاضر على نطاق واسع وكتب مقالات عديدة في القانون الدولي ومواضيع أخرى، وبوجه خاص في مسائل قانون البحار، وقانون المعاهدات والوساطة والمصالحة الدولية.
- محاضر في الدورة الإقليمية للتدريب وتحديد المعارف في مجال القانون الدولي، لبلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، برازيليا، (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨).
- محاضر في دورة التدريب الدبلوماسية لدبلوماسيي سورينام: النظرية والممارسة في الدبلوماسية والمفاوضات الدولية (١٩٨٧).
- محاضر في الحلقة الدراسية المتعلقة بتحليل السياسات الخارجية والتخطيط - المصالحة والوساطة الدولية، التي نظمها معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، نيروبي (آب/أغسطس ١٩٨٦).
- محاضر في الحلقة الدراسية المتعلقة بالدبلوماسية والمفاوضات الدولية التي نظمت لكبار الموظفين من ناميبيا (المنظمة الشعبية لأفريقيا الجنوبية الغربية)، لوساكا (تموز/يوليه - آب/أغسطس ١٩٨٥).
- محاضر في النظرية والممارسة في المجال الدبلوماسي، في معهد العلاقات الدولية، جامعة جزر الهند الغربية، بسانت أوغسطين، (منذ عام ١٩٧٢).

المؤتمرات التي حضرها:

- عضو إلى الدورات الثانية والعشرين إلى السادسة والعشرين للجمعية العامة للأمم المتحدة، ودورات أخرى.
- ممثل منابو لترينيداد وتوباغو في لجنة الأمم المتحدة لقاع البحار (١٩٦٩-١٩٧١).
- رئيس وفد ترينيداد وتوباغو في المحادثات التي جرت مع فنزويلا بشأن ترسيم الحدود البحرية وصيد الأسماك (١٩٧٣-١٩٨٣).
- رئيس وفد ترينيداد وتوباغو في التفاوض بشأن اتفاق عام ١٩٧٥ بين ترينيداد وتوباغو والبرازيل فيما يتعلق بصيد الأسماك.

رئيس وفد ترينيداد وتوباغو إلى مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار (الدورات الثالثة إلى العاشرة).

رئيس مجموعة الـ ٧٧ في الدورة الخامسة لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار.

عضو وفد في اجتماعات اللجنة الدائمة للوزراء والمسؤولين المعنية بقانون البحار والشؤون الخارجية للجامعة الكاريبي (١٩٧٢-١٩٨٣).

عضو وفد ترينيداد وتوباغو في مفاوضات ترسيم الحدود البحرية مع فنزويلا (١٩٨٩-١٩٩٠).

ممثل ترينيداد وتوباغو في مؤتمر سانتو دومينغو المتعلق بقانون البحار (١٩٧٢).

عضو وفد ترينيداد وتوباغو في مفاوضات ترسيم الحدود البحرية مع غرينادا (١٩٩٢ حتى الوقت الحاضر).

رئيس اللجنة الخاصة ٢ (Enterprise) (إنتربرايز) التابعة للجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار (١٩٨٣-١٩٩٤).

عضو وفد ترينيداد وتوباغو إلى دورات السلطة الدولية لقاع البحار، كينغستون (١٩٩٦-١٩٩٧)

العضوية في المنظمات

الجمعية الأمريكية للقانون الدولي.

الرابطة الدولية للقانون.

الرابطة القانونية لترينيداد وتوباغو.

رابطة خريجي جامعة كولومبيا.

بعض الورقات والمقالات المنشورة

“The UN – Its Role in Promoting and Protecting World Peace and Security” (simposio sobre las Naciones Unidas en el siglo XXI, patrocinado por el Centro de Información de las Naciones Unidas y el Instituto de Asuntos Internacionales de Trinidad y Tabago, Port of Spain, 19 de septiembre de 1989).

“An International Perspective on the Law of the Sea” (Conferencia sobre cuestiones contemporáneas en la política oceanográfica de los Estados Unidos. Centro de Política

Oceánica, Universidad de la Escuela de Jurisprudencia de Virginia (30 de marzo a 1° de abril de 1989)).

“Law of the Sea: What it is and How it will change Fishing and Marketing Practices in the Caribbean” (Actas de la 36ª reunión anual del Instituto de Pesca del Golfo y el Caribe, Port of Spain, noviembre de 1983, Miami, Florida, James Higman, 1984).

“The Caribbean and the Emerging Law of the Sea” (Cuestiones marítimas en el Caribe, compilador F. Jhabvala. Actas de una conferencia celebrada en la Universidad Internacional de Florida, 13 de abril de 1981, Prensa Universitaria de Florida).

“The Continental Shelf: A Doctrine in Eclipse” publicado en las Actas de la Cuarta Conferencia Geológica de América Latina (julio 7 a 15 de 1979).

“Applicability of the Archipelago and Mare Clausum Concepts to the Caribbean Sea”, Pacem in Maribus, IV, Malta, 23 a 26 de junio de 1973, Caribbean Study Project, IOI de la Royal University of Malta (1973).

“Activities of the United Nations General Assembly since 1966 relating to the Seabed and Ocean Floor” (The United Nations and Ocean Management); Actas de la quinta conferencia anual del Instituto del Derecho del Mar, 15 a 19 de junio de 1970, publicadas por la Universidad de Rhode Island, compilador L. M. Alexander.

“The Living Resources of the Exclusive Economic Zone of Trinidad and Tabago and their potential contribution to national development” (1991) preparado y distribuido en la reunión subregional de la FAO sobre explotación pesquera dentro de las zonas económicas exclusiva de los países caribeños anglófonos, St. George (Granada), 12 a 14 de febrero de 1992.

“The Universality of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea: Common Heritage or Common Burden?”, Conferencia Jurídica Internacional de Qatar, Doha (1994), que se publicará en breve.

أنشطة أخرى

منسق فرقة العمل المعنية باستعراض هيكل معهد الشؤون البحرية في ترينيداد وتوباغو (١٩٨٩).

- عضو لجنة بروس للنظر في إعادة هيكلة دائرة الشرطة في ترينيداد وتوباغو وتقديم توصيات بشأن ذلك (١٩٧٩-١٩٨٤).
- رئيس اللجنة لاستعراض تنفيذ الترتيبات الحكومية فيما بين حكومة ترينيداد وتوباغو والبلدان الأجنبية (١٩٨١).
- عضو لجنة التحقيق في عمليات شركة تكساكو ترينيداد المحدودة (Textrin) من حيث تأثير تلك العمليات على مصالح ترينيداد وتوباغو (١٩٧٩-١٩٨٠).
- رئيس اللجنة الوزارية المعنية بقانون البحار، التابعة لحكومة ترينيداد وتوباغو (١٩٧٧-١٩٨٣).
- عضو مجلس مديري المعهد الكاريبي للبيئة والتنمية (CEDI)، سان خوان، بورتوريكو (١٩٩٣ حتى الوقت الحاضر).

أوغو كامينوس (الأرجنتين)

[الأصل: بالانكليزية]

المناصب الحالية

قاضي في المحكمة الدولية لقانون البحار.

أستاذ زائر في القانون الدولي العام وقانون البحار، كلية الحقوق، جامعة ميامي، ١٩٩٥ حتى الوقت الحاضر.

التعليم

كلية الحقوق والعلوم الاجتماعية، جامعة بوينس آيرس: ١٩٤٢؛ درجة الدكتوراه في القانون، ١٩٦٤.

جامعة كاليفورنيا، بيركلي ولوس أنجلوس وجامعة كولومبيا بنيويورك: دراسات جامعية في القانون الدولي، ١٩٤٥-١٩٤٦.

كلية نيويورك للبحوث الاجتماعية، دراسات جامعية في العلاقات الدولية، ١٩٤٦.

الأنشطة الدبلوماسية وأنشطة المنظمات الدولية

وكيل الشؤون القانونية ومستشار قانوني، منظمة الدول الأمريكية، واشنطن العاصمة، ١٩٨٤-١٩٩٤.

عضو وفد الأرجنتين إلى الدورة الحادية عشرة المستأنفة لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار، نيويورك، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢.

عضو فريق الخبراء الذي عينه الأمين العام لمنظمة الدول الأمريكية، بناء على طلب حكومتَي ترينيداد وتوباغو وفنزويلا، للتحقيق في الحادث الذي وقع على حدود البلدين بالقرب من خليج باريا، وتقديم توصيات لتسويته، كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩.

سفير الأرجنتين في البرازيل، ١٩٨١-١٩٨٤.

نائب رئيس مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار، نيويورك، ١٩٧٤-١٩٨١.

مراقب للأمم المتحدة في الاجتماع الرابع للجنة الفرعية المعنية بتطوير التعاون مع المنظمات الدولية، المنبثقة عن لجنة مصائد الأسماك التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، لشبونة، ١٩٧٦؛ وفي مؤتمر الفاو الإقليمي الحادي عشر لأوروبا، لشبونة، ١٩٧٨؛ وفي الاجتماع الحادي عشر للمجلس التنفيذي للجنة الحكومية الدولية لدراسة المحيطات

(اليونسكو)، المكسيك، ١٩٧٩؛ وفي الدورة الرابعة عشرة للجنة مصائد الأسماك التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، روما، ١٩٨١.

رئيس إدارة المنظمات الدولية (١٩٧١-١٩٧٢)، ومستشار قانوني (١٩٧٢-١٩٧٣)، وزارة خارجية الأرجنتين.

مثل الأرجنتين في الدورتين السادسة والعشرين والسابعة والعشرين للجمعية العامة للأمم المتحدة (١٩٧١ و ١٩٧٢) (اللجنة السادسة).

عضو المجموعة الوطنية الأرجنتينية لمحكمة التحكيم الدائمة (لاهاي) (١٩٦٢-١٩٧٦).

الخبرة الأكاديمية

أستاذ القانون الدولي العام، كلية الحقوق والعلوم الاجتماعية، جامعة بوينس آيرس؛ أستاذ مساعد، ١٩٥٦-١٩٥٧؛ وأستاذ مشارك، ١٩٥٨-١٩٦٢؛ وأستاذ كرسي، ١٩٦٣-١٩٨٧؛ وأستاذ فخري، ١٩٨٨.

المعهد الدبلوماسي القومي، وزارة الخارجية، الأرجنتين: أستاذ القانون العام، ١٩٦٣؛ والمنظمات الدولية، ١٩٦٧؛ والمؤسسات الدولية، ١٩٧٢.

محاضر في دورات الحلقات الدراسية للبرنامج الخارجي التابع لأكاديمية لاهاي للقانون الدولي: بوينس آيرس (١٩٧٢ و ١٩٨٦)؛ ومكسيكو، ١٩٧٩؛ وبرازيليا، ١٩٨٤؛ وبوغوتا، ١٩٨٩.

منسق الدورة الدراسية السنوية في القانون الدولي، التي تنظمها اللجنة القانونية للبلدان الأمريكية التابعة لمنظمة الدول الأمريكية، ريو دي جانيرو (١٩٨٤-١٩٩٤).

محاضر في دورات القانون الدولي التي نظمها معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث في آسيا وأفريقيا وأوروبا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والولايات المتحدة الأمريكية (١٩٧٣-١٩٨٥).

مشارك في دورات معهد قانون البحار: كينغستون، جزيرة رود (١٩٧٢)؛ وسان فرانسيسكو، كاليفورنيا (١٩٨٤)؛ وجنوا، إيطاليا (١٩٩٢)؛ وميامي، الولايات المتحدة (١٩٩٨).

مدير دراسات، قسم اللغة الانكليزية (القانون الدولي العام)، في دورة عام ١٩٧٣ لأكاديمية لاهاي للقانون الدولي.

حلقة دراسية عن "مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار" أكاديمية لاهاي للقانون الدولي، ١٦ - ١٧ تموز/يوليه ١٩٧٥.

محاضر في الحلقات الدراسية المتعلقة بـ "اقتصاديات المحيطات" التي نظمتها لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في سانتياغو (١٩٧٧) وبوينس آيرس (١٩٧٩).

محاضر في الندوة الثانية لأمريكا اللاتينية عن القانون الدولي التي نظمها معهد الدراسات الدولية بجامعة شيلي برعاية منظمة الدول الأمريكية، فيينا دل مار، ١-٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠.

"المفاوضات المتعلقة بقانون البحار": محاضرة ألقاها في معهد السلك الدبلوماسي التابع لوزارة خارجية الولايات المتحدة الأمريكية في إطار الحلقة الدراسية المعنية بالدبلوماسية المتعددة الأطراف، التي عقدت برعاية أكاديمية السلم الدولية، ٢٣ - ٢٧ شباط/فبراير ١٩٨١.

محاضر في موضوع "الجرف القاري في مؤتمر قانون البحار" في ندوة "قانون البحار الجديد" التي نظمها المجلس الأرجنتيني للعلاقات الدولية والمعهد البحري للمؤتمرات بوينس آيرس، ٧ - ١١ أيلول/سبتمبر ١٩٨١.

محاضر في "الندوة الثانية لأمريكا اللاتينية عن القانون الدولي" التي نظمها الندوة الأيبيرية - الأمريكية وكلية القانون، قسم القانون المدني، جامعة أوتاوا، ١١ نيسان/أبريل ١٩٩١.

محاضر في اجتماع الخبراء الدولي المعني بنقل إنفاذ الجزاءات الجنائية، الذي نظمته الأمم المتحدة والمعهد الدولي للدراسات العليا في علوم الجريمة، سيراكوز، بإيطاليا، ٣-٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١.

مشارك في الحلقة الدراسية "المسائل المتعلقة بمدونة قانون الجرائم المخلة بسلم الإنسانية وأمنها وما ستتخذة محكمة جنائية دولية من طابع وهيكل"، التي قامت برعايتها الرابطة الدولية للقانون الجنائي والمعهد الدولي للدراسات العليا في علوم الجريمة بالتعاون مع المجلس الاستشاري الدولي للشؤون العلمية والمهنية التابع للأمم المتحدة لأغراض منع الجريمة والعدالة الجنائية، كورمايور، إيطاليا، ٢٥ - ٢٩ آذار/مارس ١٩٩٢.

مقرر (بالاشتراك مع الأستاذ شارون أ. ويليامز، من جامعة يورك، أونتاريو) عن موضوع "محكمة جنائية دولية: الخيارات المتعلقة بميكلها وتكوينها" في إطار الاجتماع الدولي المعني بإنشاء محكمة جنائية دولية، الذي نظمته المركز الدولي لإصلاح القانون الجنائي ولسياسة

العدالة الجنائية، وذلك في جامعة بريتش كولومبيا، برعاية وزارة الخارجية والتجارة الدولية، فانكوفر، ٢٢ - ٢٦ آذار/مارس ١٩٩٣.

محاضر في موضوع "التدخل الإنساني" في المؤتمر المعني بالمسائل القانونية الدولية الناشئة في إطار عقد الأمم المتحدة للقانون الدولي، في الدوحة، ٢٢ - ٢٥ آذار/مارس ١٩٩٤.

محاضر في الحلقة الدراسية الدولية المتعلقة بـ "المنطقة الاقتصادية الخالصة ونظام مصائد الأسماك"، التي نظمها معهد الدراسات الدولية في جامعة شيبي، ١٩٨٤ - ١٩٩٤.

دورات وحلقات دراسية في أكاديمية رودس لقوانين وسياسات المحيطات، الدورة السادسة، تموز/يوليه - آب/أغسطس ١٩٩٩، رودس، اليونان.

محاضر في حلقة الخبراء الدراسية المتعلقة بالحق في البيئة، بيلباو، إسبانيا، شباط/فبراير ١٩٩٩ (اليونسكو - مفوضية حقوق الإنسان).

"التدخل الإنساني"، محاضرة أُلقيت في معهد الدراسات الدبلوماسية، وزارة الخارجية، الرياض، بالمملكة العربية السعودية، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠.

دورات وحلقات دراسية في أكاديمية رودس لقوانين وسياسات المحيطات، تموز/يوليه ٢٠٠١، رودس، اليونان.

"الأحكام المتعلقة بالإنفاذ في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار"، أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، دورات دراسية لأوروبا ومنطقة البحر الأبيض المتوسط، كاستولون، إسبانيا.

"الحكمة الدولية لقانون البحار"، محاضرة أُلقيت في جامعة وارسو، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

أنشطة أكاديمية أخرى

شارك في اجتماعات وحلقات دراسية في مجال القانون الدولي، منها: معهد أوروغواي للقانون الدولي، مونتفيدو، ١٩٥٩؛ والمعهد الأرجنتيني للقانون الدولي، بوينس آيرس، ١٩٦٠؛ ورابطة القانون الدولي، بوينس آيرس، ١٩٦٨، ولاهاي، ١٩٧٩، وبروكسل، ١٩٧٣؛ ورابطة محامي البلدان الأمريكية، مونتفيدو، ١٩٥١، وسان بابلو، ١٩٥٤؛ وبوينس آيرس، ١٩٥٧؛ ورابطة القانون الدولي، لجنة قاع البحار، هايدلبرغ، ١٩٧١؛ وجامعة كولومبيا، ١٩٧٣؛ وجامعة هوستون، ١٩٧٤؛ وجامعة سوفوك، ١٩٧٥؛ وجامعة مونتريال، ١٩٧٥؛ واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، سانتياغو، ١٩٧٦؛ وبوينس آيرس، ١٩٧٧؛ وكلية كورنيل للحقوق، ١٩٧٧؛ ورابطة القانون الدولي،

مشروع اليونسكو الخاص بنظرية القانون الدولي ومنهجيته، أوكسفورد، ١٩٧٧؛ ومؤسسة كارنيغي للسلم الدولي، نيويورك، ١٩٧٧؛ ومرصد لامونت - دوهرتي، جامعة كولومبيا، ١٩٧٨؛ وكلية برين مور، ١٩٧٧؛ ومرصد لامونت - دوهرتي، جامعة كولومبيا، ١٩٧٨؛ ومركز أبحاث النظام الاقتصادي الدولي الجديد، حلقة دراسية عن الجوانب القانونية، جامعة سان جون، أوكسفورد، ١٩٧٩؛ وكلية الدفاع للبلدان الأمريكية، ١٩٧٩ و ١٩٨٦؛ ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث والمعهد الليبي للدراسات الدبلوماسية عن المخلفات المادية للحرب العالمية الثانية في الأراضي الليبية، جنيف، ٢٨ نيسان/أبريل - أيار/مايو ١٩٨١؛ وجامعة ساو باولو، كلية الحقوق، ١٩٨٢؛ وجامعة برازيليا، كلية العلوم السياسية والعلاقات الدولية، ١٩٨٢؛ وجامعة بيرنامبوكو، كلية الحقوق، ريسيفه، ١٩٨٣؛ وكلية الحقوق بالجامعة الأمريكية، واشنطن العاصمة، ١٩٨٥؛ وكلية الحقوق بجامعة نيويورك، ١٩٨٤ و ١٩٨٥؛ والمجلس الكندي للقانون الدولي، أوتاوا، الاجتماعات السنوية (١٩٨٤ و ١٩٨٥ و ١٩٩١)؛ والاجتماع السنوي السابع للمراكز الأعضاء في برنامج الدراسات المشتركة للعلاقات الدولية في أمريكا اللاتينية، بوغوتا، ١٩٨٥؛ وكلية الحقوق بجامعة جورج تاون، ١٩٨٧؛ وكلية الحقوق بجامعة جورج تاون، ١٩٨٩؛ جامعة جورن ماسون، مركز تسوية النزاعات، ١٩٨٧؛ وكلية الحقوق، ١٩٩٣؛ وجامعة دايتون، كلية العلوم السياسية، دايتون، أوهايو، ١٩٨٩؛ وعضو هيئة الممتحنين (بالاشتراك مع قاضي محكمة العدل الدولية ستيفن م. شوبيل، والأستاذ أنتوني داماتو) للامتحان النهائي في مسابقة فيليب جيسوب لكليات الحقوق في الممارسة القانونية الدولية، التي نظمتها الجمعية الأمريكية للقانون الدولي، نيويورك، ١٩٨٥، وعضو في هيئة التحكيم لتعيين أساتذة الكرسي والأساتذة المساعدين في القانون الدولي العام في جامعات بوينس آيرس ولا بلاتا وجامعة ديل ليتورال والساحل والشمال الشرقي، ومركز قانون وسياسات المحيطات، كلية القانون بجامعة فيرجينيا: الحلقة الدراسية السنوية الرابعة عشرة (١٩٩٠): ممارسات الدول واتفاقية عام ١٩٩٢ لقانون البحار، كاسكايس، البرتغال؛ والحلقة الدراسية السنوية السابعة عشرة (١٩٩٣): منظورات وطنية جديدة بشأن اتفاقية قانون البحار، واشنطن العاصمة؛ والحلقة الدراسية السنوية الثانية والعشرون (١٩٩٨): سياسات المحيطات، المؤسسات والتحديات والفرص الجديدة، خليج مونتيفغو، جامايكا.

العضوية في المؤسسات العلمية

معهد القانون الدولي، عضو منتسب (١٩٧٩)، ثم عضو (منذ عام ١٩٨٣ وحتى الآن)؛ وعضو مجلس الأمناء الدولي لمعهد القانون الدولي العام والعلاقات الدولية بسالونيك، حيث انتخب ملء الشاغر الذي نشأ بترك الأستاذ آروالدو فاياداو (منذ ١٩٨٧ وحتى الآن)؛

وعضو رابطة القانون الدولي (فرع الأرجنتين)؛ ومستشار بالمجلس الأرجنتيني للعلاقات الدولية، وبالجمعية الأمريكية للقانون الدولي، والجمعية الأرجنتينية للقانون المقارن؛ وعضو مراسل سابق في معهد هانز كيلسن لفينا، الأكاديمية الوطنية للقانون والعلوم الاجتماعية، بوينس آيرس بالأرجنتين؛ الرابطة الدولية لأمريكا اللاتينية للقانون الدولي العام والمنظمات الدولية (جنيف)، منذ عام ١٩٩٦.

المنشورات

Bibliografía de Hans Kelsen (en colaboración con Ernesto Hermida). Tipografía Editora Argentina, Buenos Aires, 1949.

“La enseñanza universitaria del derecho internacional público en los Estados Unidos”, 3 Revista jurídica de Buenos Aires, pág. 137 (1958).

“La Corte Internacional de Justicia”, en Curso para la enseñanza sobre las Naciones Unidas, Facultad de Ciencias Económicas, Comerciales y Políticas de la Universidad Nacional del Litoral, Rosario, 1961.

“Las reservas en las convenciones multilaterales”, monografía presentada en el concurso para la designación de profesores asociados de derecho internacional público, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, 1959.

“El Secretario General de las Naciones Unidas”, en Curso para la enseñanza sobre las Naciones Unidas, Instituto de Derecho Internacional, Facultad de Ciencias Económicas Comerciales y Políticas de la Universidad del Litoral, Rosario (1962).

“La Convención Europea sobre Derechos Humanos: resultado de una experiencia internacional”, Instituto de Publicaciones del Centro Naval, Buenos Aires, 1970.

“La Unión Postal de las Américas y España y el transporte marítimo internacional de la correspondencia” (tesis doctoral), Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, 1964.

“Un mecanismo internacional para los fondos marinos”. Revista de La Ley No. 157, Buenos Aires, 1973.

“The Law of the Sea at the Caracas Session: A Brief Evaluation”, 14 Columbia Journal of Transnational Law, pág. 80 (1975).

“La explotación de los recursos vivos del mar: los problemas involucrados en las negociaciones de las Naciones Unidas y otros foros”, 1 CEPAL: Economía de los océanos, pág. 75 (1978).

“El régimen de la pesca y la conservación de los recursos vivos en la zona económica exclusiva: implicaciones jurídicas y económicas”, CEPAL: Economía de los océanos, pág. 97 (1978).

“Algunas consideraciones sobre la contribución de la tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar a la creación de un nuevo régimen jurídico para los océanos”, Revista Argentina de Derecho Militar, pág. 17 (Buenos Aires, octubre 1981).

“Nuevos mecanismos procesales para la eficacia de la solución pacífica de las controversias, con particular referencia a la solución no judicial en el ámbito de las Naciones Unidas”, perspectivas del derecho internacional de Chile (1981).

“Aspectos del nuevo orden económico internacional en la tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el derecho del mar: zona económica exclusiva y plataforma continental”, en *Legal Aspects of the New International Economic Order*, pág. 188 (Hossain, de), Londres, 1980.

“Análisis general de los trabajos de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar”, en undécimo Curso de Derecho Internacional, 105, Comité Jurídico Interamericano, Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C., 1983.

“The Regime of Fisheries in the Exclusive Economic Zone”, in *Exclusive Economic Zone: A Latin American Perspective*, 143 (Orrego Vicuña, de), Boulder Colorado, Westview Press, 1984.

“The Law of the Sea Convention, Customary International Law and the Role of Law within the International Community”, en *The Developing Order of the Oceans* (Krueger

and Risenfeld, compiladores), 18 Actas del Instituto de Derecho del Mar, Universidad de Hawai, 1985, pág. 445.

“The Question of Competence in Intra-Regional Conflicts and Disputes: The United Nations and the OAS Charters”, en *The Peaceful Settlement of Disputes*, Actas de la Conferencia de 1984 del Consejo Canadiense de Derecho Internacional, Ottawa, 1984.

“Les sources du droit de la mer” (en colaboración con Vicente Marotta Rangel), en *Trait, du nouveau droit de la mer*, 27-121 (Dupuy y Vignes, compiladores), París-Bruselas, Económica, 1985.

“Progressive Development of International Law and the Package Deal” (en colaboración con Michael R. Molitor), *American Journal of International Law*, No. 79, pág. 871 (1985).

“The Latin American Contribution to International Law”, Sociedad Estadounidense de Derecho Internacional; actas de la 80ª reunión anual, Washington, D.C. (1986), págs. 157 a 161.

“Some considerations on the protection of refugees in the inter-american system, with particular reference to the situation of refugees in Central America”; Actas de la Conferencia de Montreal sobre Derechos Humanos de 1987 sobre los refugiados, Institute of Researches on Public Policy, Ottawa, 1987.

“The Legal Regime of Straits in the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea”, *Recueil des cours*, vol. 205 (1987), págs. 9 a 245.

“The Inter-American Convention on International Commercial Arbitration”, *Foreign Investment Law Journal*, *International Centre for Settlement of Investment Disputes Review*, vol. 3, No. 1, primavera de 1988, págs. 107 a 117.

“New Departures in the Exercise of Inherent Powers by American States: The Central American Situation” (en colaboración con Roberto Lavalle), *American Journal of International Law*, No. 83, pág. 395 (1989).

“L’exercice de pouvoirs implicites par le Secrétaire Général de l’Organisation des Etats Américains dans le cadre de l’établissement de la paix en Amérique Centrale”, Anuario Francés de Derecho Internacional, págs. 189 a 203 (París, 1989).

“Los estrechos exceptuados del régimen jurídico de los estrechos utilizados para la navegación internacional de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar”, Temas de Derecho Internacional en Homenaje a Frida M. Pfirter de Armas Barea, Fundación del Centro de Estudios Internacionales de Buenos Aires, 1989, págs. 211 a 226.

“Algunas consideraciones sobre la protección del medio marino en los estrechos utilizados para la navegación internacional en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar”, 17 Revista de la Comisión Permanente del Pacífico Sur 181 (Bogotá, 1989).

“Diálogo y voluntad política hemisférica”, en *Panel sobre las Relaciones Hemisféricas, la República Argentina y la Situación Internacional*, actas de un grupo de trabajo celebrado bajo los auspicios de la Misión Argentina a los Estados Unidos de América, Washington, D.C., 17 de enero de 1990.

“State Practice in the Developing World: Latin America”, actas del 14º Seminario anual del Centro de Derecho y Política Oceánicos, Práctica Estatal y Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. Cascais, Portugal, 19 a 22 de abril de 1991, Universidad de Virginia, Escuela de Derecho (compilado por M. H. Nordquist), págs. 92 a 109.

“La Convención de las Naciones Unidas y la práctica de los Estados latinoamericanos”, trabajo presentado en la reunión internacional de expertos legales sobre América Latina y la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, organizada por la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS). Santiago de Chile, 13 a 17 de mayo de 1991.

Monografía presentada en el Simposio sobre un Tribunal de Justicia para el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), celebrado en el Instituto Artigas del Ministerio de

Relaciones Exteriores en Montevideo, 30 de octubre a 1° de noviembre de 1991, ediciones del Instituto Artigas del Servicio Exterior, Montevideo, 1992, págs. 75 a 81.

“The United Nations Convention on the Law of the Sea: Developments in the Legal Regime of Marine Spaces under National Sovereignty or Jurisdiction”, en *Thesaurus Acrosasium*, Instituto de Derecho Internacional Público y Relaciones Internacionales, Telsalónica, 1991, págs. 350 a 370.

“Luis A. Podest Costa”, conferencia pronunciada en tributo a su memoria en la sesión inaugural del 18° curso de derecho internacional organizado por el Interamericano, *Ediciones Jurídicas de las Américas*, vol. 12, Washington, D.C., 1991, págs. 1 a 12.

“La OEA: Pasado, Presente y Futuro”. *La Organización de los Estados Americanos en el Centenario del Sistema Interamericano*, compilado por Louis Perret y Agueda Reus-Bazán, Universidad Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Jurídicas, México (1992).

“Latin America and the Law of the Sea: Past, Present and Future”, en *The Law of the Sea: New Worlds, New Discoveries, Proceedings of the Law of the Sea Institute*, No. 26, 1992.

“Democratic Legitimacy in the Inter-American System”, trabajo presentado en la 87ª reunión anual de la American Society of International Law en el panel sobre “Los efectos del nuevo orden mundial en el tercer mundo”, actas, Washington, D.C., 31 de marzo a 3 de abril de 1993, págs. 41 a 48.

“La Legitimidad de la democracia representativa y su reciente evolución en la Organización de los Estados Americanos”, *Liber Amicorum*, en homenaje al Dr. Eduardo Jiménez de Aréchega, Montevideo, 1994, págs. 1037 a 1057.

“Humanitarian Intervention and the Inter-American System”, en *International Legal Issues arising under the United Nations Decade of International Law* (N. Al-Navimi y R. Meese, compiladores), Kluwer, 1995, págs. 963 a 998.

“Some considerations on harmonization of pre-existing 200 – mile claims in Latin America with Part V of the United Nations Convention of the Law of the Sea”,

Liber Amicorum Gunter Jaenike (J. A. Frowein y R. Wolfrum, compiladores), primavera de 1998, págs. 465 a 482.

“The role of the Organization of American States in the promotion and protection of democratic governance”, recopilación de los cursos, vol. 273 (1998), págs. 103 a 237.

“La Declaración Universal de los Derechos Humanos: 1948-1988”, Academia Nacional de Derecho y Ciencias Sociales, Anales Año XLIII, 36 Buenos Aires, 1998, págs. 9 a 19.

“Harmonization of pre-existing 200-mile claims in Latin America Region with the UN Convention on the Law of the Sea and its Exclusive Economic Zone”, *Inter American Law Review*, Universidad de Miami, vol. 30, No. 1, 1998, págs. 9 a 30.

“The jurisdiction of the International Tribunal for the Law of the Sea: an overview”, en *Oceans Policy: New Institutions, Challenges and Opportunities* (M. M. Nordquist and J. N. Moore, compiladores), M. Nijhoff, 1999, págs. 93 a 108.

“José María Ruda (1924 a 1994)”, *Liber Amicorum* en homenaje del Juez José María Ruda, Kluwer Law International, 2000, págs. XXXIII a XL.

“The Inter-American System for the Protection of Human Rights”, en *Manual on Human Right Education for Universities*, UNESCO (a publicar en 2002).

“The Law of the Sea – Collection of Essays on International Law”; Universidad Nacional de Australia, H. Cominas (compilador), Ashgate (Reino Unido), 2001.

موزيس هانغوي شاهينغو (زمبابوي)

[الأصل: بالانكليزية]

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٥، ماسفينغو، زمبابوي.

التعليم:

جامعة زمبابوي، بكالوريوس في القانون، ١٩٧٦ - ١٩٧٨،

جامعة زمبابوي، دبلوم في الهيئات التشريعية (١٩٨٣).

جامعة زمبابوي، بكالوريوس في القانون (١٩٨٤).

منح إجازة ممارسة القانون (١٤ شباط/فبراير ١٩٨٥).

الخبرة العملية

شركة ميونيخ لإعادة التأمين في جنوب
أفريقيا، المحدودة، كانون الثاني/يناير -
تموز/يوليه ١٩٧٩

مساعد مدير متدرب، جوهانسبرغ

شركة لسوتو الوطنية للتأمين
(آب/أغسطس - كانون الأول/ديسمبر
١٩٧٩)، عندما كان لاجئا في ذلك البلد

كاتب دعاوى أول
(ماسيرو، لسوتو)

أثناء حملة الانتخابات لعام ١٩٨٠.

عمل في المكتب القانوني للجنة الوطنية
التابعة للاتحاد الوطني الأفريقي
الزمبابوي، هراري

للاضطلاع بأعمالي في وزارة الخارجية،
تلقيت تدريباً دبلوماسياً لمدة خمسة أسابيع
وتدريباً قنصلياً لمدة خمسة أسابيع أيضاً في
رانشنتش كوليدج، هراري.

مساعد أمين الإدارة القانونية في وزارة
الخارجية، بزمبابوي (نيسان/أبريل
١٩٨٠ - كانون الأول/ديسمبر
١٩٨٢)

شاركت في التفاوض بشأن العديد من
الاتفاقات سواء على الصعيدين المتعدد
الأطراف والثنائي. وكنت كبير المستشارين
القانونيين لوزارة الخارجية

حضرت العديد من المؤتمرات الدولية، ومنها، مؤتمر الأمم المتحدة لقانون البحار واجتماعات اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار.

التحقت بوزارة الشؤون القانونية والبرلمانية في كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ في منصب موظف قانوني في قسم الفتاوى القانونية ثم حصلت على ترقية متتالية لأصبح فيما بعد كبير الموظفين القانونيين (صياغة التشريعات) في مكتب المدعي العام.

خلال الفترة التي عملت فيها لدى شركة التنمية في زمبابوي، كانت المهام الرئيسية التي قمت بها فيما يلي:

- صياغة الوثائق القانونية المتصلة بأعمال الشركة واستعراضها،
- الإشراف على المهام السكرتارية للشركة،
- حضور اجتماعات مجلس مديري الشركة، ولجانها ولجان هيئاتها الفرعية،
- تقديم المشورة القانونية لأقسام الشركة وأجهزتها الفرعية،
- تقديم المشورة في المفاوضات المتعلقة بالمشاريع، والتخطيط والتنفيذ.

كبير الموظفين القانونيين في وزارة العدل، الشؤون القانونية والبرلمانية، زمبابوي (١٩٨٣-١٩٨٩)

مساعد أمين شركة التنمية في زمبابوي (١٩٨٩-١٩٩١)

أمين شركة فيديليتي للتأمين على الحياة في زمبابوي المحدودة، (شركة التأمين القانونية والعامة سابقا) (١٩٩١-١٩٩٤)

التحقت بشركة فيديليتي للتأمين على الحياة المحدودة في منصب أمين للشركة، وذلك في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١. وفيما يلي المهام التي كنت أقوم بها:

- حضور اجتماعات المجلس وتدوين محاضر هذه الاجتماعات،
- إدارة حافظات التأمين الخاصة بالشركة وتقديم المشورة القانونية للشركة،
- مسؤول عن الإدارة العامة وشؤون الموظفين والممتلكات. وكان ثمة ثلاثة من المديرين تابعون لي وهم المدير الإداري ومدير شؤون الموظفين والتدريب ومدير الممتلكات.
- وفيما يتعلق بالممتلكات، كنت أقوم بإدارة عمليات تشييد مبان تابعة للشركة في هراري وبولاوايو ومونتاري تبلغ تكلفتها ٤ ملايين دولار والإشراف عليها.

حضور الاجتماعات والمؤتمرات

مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار واللجنة التحضيرية: ١٩٨٠-١٩٨٧ (نيويورك وجنيف وكينغستون).

لجنة التحقيق في جرائم الفصل العنصري (لواندا ١٩٨١).

مفاوضات تتعلق بتقديم قروض مصرف التنمية الأفريقي، أبيدجان، ١٩٨٨.

المحفل الإقليمي لقانون الملكية الفكرية، القاهرة، أيار/مايو ١٩٨٨.

حضور العديد من الاجتماعات الثنائية والمتعددة الأطراف على مدى سنين عديدة.

دراسات أخرى

خلال الفترة ١٩٩٢ و ١٩٩٣، قمت بدراسات لدى المعهد القانوني للأمناء. وعلى الرغم من عدم إكمالي الدورة الدراسية، فقد حصلت على درجات قبول في المواضيع التالية:

الاتصال - الإعفاء

القانون التجاري - إعفاء

قانون الشركات - إعفاء

القانون الضريبي - إعفاء

نظم المعلومات الإدارية ١

نظم المعلومات الإدارية ٢

المحاسبة المالية ١

الاقتصاد

إدارة أعمال الشركات

الممارسة القانونية في القانون الخاص

مارست المحاماة شريكا في شركة كانداندرا، مهيريبيدي وشينهنغو قبل تعييني في السلك القضائي.

التعيين في السلك القضائي

كنت قاضيا في المحكمة العليا لزمبابوي اعتبارا من ٢٢ آذار/مارس ١٩٩٦. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، كنت أحد ٥ أشخاص قاموا بصياغة الدستور الجديد المقترح لزمبابوي وهو الدستور الذي رفض في استفتاء أوائل عام ٢٠٠٠.

جان - بيير كو (فرنسا)

[الأصل: بالفرنسية]

تاريخ الميلاد: ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٣٧

التعليم

دكتوراة في القانون من كلية القانون في باريس (١٩٦٥).

أستاذ في القانون (١٩٦٦).

الخبرة الأكاديمية

أستاذ ثم عميد لكلية القانون في أميين (١٩٦٩).

أستاذ في جامعة باريس الأولى - البانتيون - السوربون (١٩٦٩-١٩٩٨).

أستاذ متقاعد منذ أول كانون الثاني/يناير ١٩٩٩.

الوظائف الحكومية ووظائف المنظمات الدولية

نائب عن دائرة سافوا (١٩٧٣-١٩٨١).

وزير مفوض لشؤون التعاون والتنمية (١٩٨١-١٩٨٢).

رئيس مؤتمر باريس المعني بأقل البلدان نموا (١٩٨١).

عضو المجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

(١٩٨٣-١٩٨٤).

عضو البرلمان الأوروبي (١٩٧٨-١٩٧٩ و ١٩٨٤-١٩٩٩).

رئيس لجنة الميزانيات، ورئيس المجموعة الاشتراكية، ثم نائب رئيس البرلمان.

الخبرة القانونية

محام سابق في نقابة المحامين في باريس وفي بروكسل.

محام ومستشار أمام محكمة العدل الدولية في النزاعات الإقليمية بين بوركينا فاسو ومالي وبين

تشاد وليبيا وبين ناميبيا وبوتسوانا وبين الكامبيون ونيجيريا وبين بروندي وجمهورية

الكونغو الديمقراطية وبين ماليزيا وإندونيسيا.

المنشورات

مؤلف العديد من الكتب والمقالات في القانون الدستوري والقانون الدولي والعلوم السياسية، لا سيما في "الوفاق الدولي"، باريس، بيدون ١٩٦٨، ٣٨٠ صفحة ومع ألان بيله، عن ميثاق الأمم المتحدة تعليق على المواد، باريس، أيكونوميكا، الطبعة الثانية، ١٩٩١، ١٥٧١ صفحة.

الامتيازات الفخرية

حاصل على وسام الشرف (فرنسا).
حاصل على أوسمة عديدة في الخارج.

اللغات

الفرنسية والانكليزية (بطلاقة).

مقالات نشرت مؤخرا

- *Le principe de précaution en droit européen et international*, informe para el coloquio organizado por el Instituto Servier, París 2000
- *Le Parlement européen et la protection des droits fondamentaux dans le cadre de l'Union européenne*, Mélanges Lambert, Bruselas, 2000, págs. 165-170
- *Des limites administratives aux frontières internationales? Rapport général. Démembrements d'Etats et délimitations territoriales: l'uti possidetis en question(s)*, Bruylant, 1999, págs. 17-33
- *La Communauté européenne, l'union européenne et l'Organisation des Nations Unies*, Mélanges Boutros Boutros-Ghali, Bruylant, 1998, págs. 327-347
- *La codification et la simplification du droit communautaire*. Mélanges Hubert Thierry, Pedone, 1998, págs. 135-146
- *La brevetabilité des inventions biotechnologiques*. Conseil d'Etat, Etudes et Documents No. 49, La Documentation française 1998, págs. 367-378

- *Le Parlement européen et l'immunité parlementaire*. Los derechos de la defensa ante los parlamentos que ejercen funciones jurisdiccionales. Derecho y Justicia No. 20, Bruylant 98, págs. 39-49
- *Commentaire de l'arrêt rendu le 18 décembre 1996 para la Cour européenne des Droits de l'Homme dans l'affaire Loizidou c. Turquie*. Revista trimestral de Derechos Humanos, No. 33, enero de 1998, págs. 76 a 116
- *A propos du référendum européen: le référendum sans le peuple*. El referéndum europeo, Bruylant, 1997, págs. 275-284
- *Un rendez-vous manqué: la Communauté européenne, le Conseils de l'Europe et la convention sur la bioéthique*. Mélanges Hector Gros Espiell, Bruylant, 1997, págs. 235 -251
- *A propos de l'ordonnance du 15 mars 1996. La contribution de la Cour internationale de Justice au maintien de la paix et de la sécurité en Afrique*. Anuario Africano de Derecho Internacional, vol. 5, 1997, págs. 115-135
- *A propos du référendum européen: le référendum sans le peuple*, en Auer y Flauss (compiladores) El referéndum europeo, Bruselas, 1997, págs. 275-284
- *Jean-Marc Bossman: travailleur ou marchandise?* La Gaceta de Palacio. Gaceta Europea No. 12, 22-23 de mayo de 1996, págs. 4 a 9
- *Remarques sur l'application du chapitre 3 du traité Euratom aux essais nucléaires français*, Europa, noviembre de 1995, crónica 11, págs. 1 a 4
- *Le contrôle de l'armement et le d'esarmement*, en Bedjaoui (redactor general), Derecho Internacional. Balance y Perspectivas, UNESCO 1991, tomo 2.

أندريه ماكينغو كيسالا مازيامبو (جمهورية الكونغو الديمقراطية)

[الأصل: بالفرنسية]

مكان وتاريخ الميلاد: موكوكو، مانياما، كابامباري، ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٥.

الانتساب المهني الحالي: جامعة كينشاسا، كلية القانون، كينشاسا.

التعليم

التعليم الجامعي

من عام ١٩٧٦ إلى عام ١٩٧٧: خريج قانون من جامعة كينشاسا.

من عام ١٩٧٩ إلى عام ١٩٨٣: ليسانس في الحقوق من جامعة كينشاسا.

الدراسات العليا

من عام ١٩٩١ إلى عام ١٩٩٣: تخصص في قانون واقتصاد الجماعة الأوروبية الاقتصادية في جامعة فلادوليد، إسبانيا.

١٩٩٧: دكتوراه في القانون مع تخصص في القانون الدولي العام.

دراسات أكاديمية أخرى

تموز/يوليه - آب/أغسطس ١٩٩٢: مستمع في أكاديمية القانون الدولي في لاهاي.

تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦: دورة في التجارة الخارجية، جامعة دي فلادوليد إسبانيا.

المعلومات الحاسوبية

إم إس - دوس.

ويندوز.

وورد بيرفكت.

مايكروسوفت وورد.

إكسيل.

الخبرة المهنية

من أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ إلى أيلول/سبتمبر ١٩٧٦: مدرس في معهد توجينج دي واماذا، محافظة مانيما، جمهورية الكونغو الديمقراطية.

من آب/أغسطس ١٩٨٤ حتى الوقت الحاضر: محام في نقابة المحامين بكينشاسا - غومبي.

من نيسان/أبريل ١٩٨٦ إلى تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧: محاضر مساعد في كلية القانون في جامعة كينشاسا.

من تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ حتى الوقت الحاضر: أستاذ منتسب في جامعة كينشاسا.
من تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى أيلول/سبتمبر ١٩٩٨: مستشار قانوني في وزارة الأشغال العامة وإدارة الأراضي.

من حزيران/يونيه ١٩٩٩ إلى نيسان/أبريل ٢٠٠١: مدير مكتب وزير العدل وحامل الأختام.

المنشورات والمؤتمرات:

“Los derechos humanos en las relaciones CEE - Estados ACP”, Tesis de especialización en Derecho Europeo, Facultad de Derecho de la Universidad de Valladolid, 1994, 200 páginas.

“Los Estados africanos y el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos”, Tesis de doctorado en Derecho, Universidad de Valladolid, 1997, 868 páginas, 2 tomos.

“Los derechos humanos en las relaciones CEE - Estados ACP”, *Revista de Estudios Europeos*, No. 15, 1997, págs. 19 a 42.

“Los derechos humanos y la cooperación al desarrollo: el caso de las relaciones Estados ACP – Comunidad Europea”, *Tiempo de Paz*, Nos. 44 y 45, 1997, págs. 63 a 73.

“L'état d'acceptation du Pacte international relatif aux droits civils et politiques par les Etats africains”, *Revue de droit africain*, No. 3, septembre de 1997.

“Les Etats africains et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques”, *Revue de droit africain*, No. 4, septembre de 1997.

“Le système onusien de protection des droits de l'homme: les mécanismes conventionnels” *Droits de l'homme et Droit International Humanitaire*, Publicación colectiva, Kinshasa (Presses de l'Université de Kinshasa, 1998), págs. 39 a 64.

“La protection des droits de l'homme et les mécanismes internationaux”, *Séminaire de formation en techniques de documentation relative aux violations des droits de l'homme*, del 21 al 25 de junio de 1999, Naciones Unidas, Oficina del Alto Comisionado de las

Naciones Unidas para los Derechos Humanos en la República Democrática del Congo, págs. 24 a 60.

“Quel type de justice pour la République Démocratique du Congo”, en *Justice et Démocratie en République Démocratique du Congo*, Publicación colectiva, Kinshasa, Instituto de Formación y Estudios Políticos, 2001.

“Les droits de l’homme et les libertés fondamentales dans les constitutions de la République Démocratique du Congo”, Conferencia dictada en Kinshasa en el marco del taller constitucional organizado por el Comité “Droits de l’homme maintenant”, del 9 al 11 de febrero de 2001.

“La République Démocratique du Congo et le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et les tensions ethniques”, Conferencia dictada el 27 de julio de 2001 en el marco del taller organizado en Kinshasa del 27 al 29 de julio de 2001 para las organizaciones no gubernamentales activas en el ámbito de los derechos humanos, como parte de los preparativos para la Conferencia Mundial sobre el Racismo.

“Le droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion en droit international des droits de l’homme”, comunicación presentada en el Coloquio internacional sobre el tema “Creencia y derechos humanos”, organizado en Kinshasa en diciembre de 2001 por el Instituto de Derechos Humanos del Colegio de Abogados de la República Democrática del Congo.

مواضيع قام بتدريسها:

Relaciones económicas internacionales, curso de primera Licenciatura en Derecho, asignatura de Derecho Público, Facultad de Derecho de la Universidad de Kinshasa, 1998, 1999, 2000 y 2001.

Funcionamiento de las instituciones internacionales, curso de segunda Licenciatura en Derecho, asignatura de Derecho Público, Facultad de Derecho de la Universidad de Kinshasa, 1998.

Derecho de la cooperación internacional, curso de primera Licenciatura en Derecho, asignatura de Derecho Público, Facultad de Derecho de la Universidad de Kinshasa, 1999.

Vida internacional, curso de segundo nivel de Derecho, Facultad de Derecho de la Universidad de Kinshasa, 2000-2001.

Derecho internacional público, curso de tercer nivel de Derecho, Facultad de Derecho de l'Université Francophone Internationale, Kinshasa, 1999.

Los principales servicios públicos del Estado, curso de primera Licenciatura en Derecho, Facultad de Derecho de la Universidad Cardinal Malula, Kinshasa, 1999.

اللغات:

اللغات الأفريقية:

اللغة السواحلية

لينغالا

اللغات الأوروبية:

الفرنسية نطقا وكتابة: مستوى ممتاز

الاسبانية نطقا وكتابة: مستوى جيد جدا

الانكليزية نطقا وكتابة: مستوى جيد

جونبي موكادي (جمهورية الكونغو الديمقراطية)

[الأصل: بالانكليزية]

مكان وتاريخ الميلاد: لويو، ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٤٨

المناصب الحالية:

محام في المحكمة العليا.

أستاذ في كلية القانون، جامعة كينشاسا.

عميد كلية القانون الخاص والشؤون القضائية.

رئيس مركز بحوث القانون الاجتماعي.

الشهادات التي حاز عليها

دكتوراه في القانون من الجامعة الكاثوليكية في لوفان، بلجيكا (١٩٨٤).

إجازة في القانون من جامعة زائير الوطنية، في كينشاسا (١٩٧٤)، بدرجة امتياز.

جامعة الكونغو الرسمية في لوبومباشي (١٩٧٠)، بدرجة امتياز.

دبلوم العلوم الإنسانية، الفلسفة اللاتينية، كلية سان جورج في غاداجيكا (١٩٦٩).

الخبرة المهنية

مستشار قانوني في مكتب رئيس الجمهورية (١٩٨٦-١٩٩٠).

باحث في كلية الحقوق بجامعة لوفان الكاثوليكية، بلجيكا (١٩٨٠-١٩٨٤).

رئيس قسم البحوث في كلية الحقوق بجامعة كينشاسا (١٩٧٨-١٩٨٠).

معيد في كلية الحقوق بجامعة كينشاسا (١٩٧٥-١٩٧٨).

باحث في معهد البحوث العلمية (١٩٧٤-١٩٧٥).

اللغات

قراءة	كتابة	نطقا	الفهم	
ممتاز	ممتاز	ممتاز	ممتاز	الفرنسية
جيد	جيد	مقبول	جيد	الانكليزية
جيد	مقبول	مقبول	مقبول	الهولندية
ممتاز	ممتاز	ممتاز	ممتاز	التشيلوبا
جيد	مقبول	مقبول	جيد	لينغالا
جيد	مقبول	مقبول	جيد	السواحيلي

المنشورات

De la valeur probante de l'aveu dans le procès pénal, en *Revue juridique du Zaïre*, 1977.

La responsabilité civile du pharmacien en droit zaïrois. Informe presentado durante el coloquio sobre la responsabilidad de los médicos en el Zaire, Facultad de Derecho de Kinshasa, 24 a 26 de mayo de 1978, 15 págs.

Responsabilité civile de l'exploitant d'aéronefs pour les dommages causés aux tiers à la surface, Kinshasa, 1980, 64 págs.

Responsabilité civile du pharmacien dans l'art de guérir, *Journal pharmaceutique du Zaïre*, No. 1, 1981.

Rapports entre la sécurité sociale et la responsabilité civile. Coexistence ou élimination? Estudio de derecho del Zaire y de derecho comparado, Tesis de doctorado, Lovaina, 1984, 546 págs.

Protection de la santé au Zaïre: vers l'institution de l'assurance-maladie, IRES, Kinshasa, 1986.

Assurance de responsabilité et indemnisation des victimes d'accidents de circulation, *Revue juridique du Zaïre*, 1987, Nos. 1 a 3, págs. 1 a 13.

Recours de la sécurité sociale contre le tiers responsable d'un accident, *Revue juridique du Zaïre*, 1988, Nos. 1 a 3, págs. 1 a 12.

Médicaments, Santé et Sécurité Sociale. Coloquio nacional sobre la calidad de los medicamentos y los alimentos, Kinshasa, 8 a 10 de septiembre de 1988, 11 páginas.

Sécurité sociale des magistrats. Breves consideraciones sobre la ordenanza-ley No. 88-056, de 25 septiembre de 1988, *Le Bulletin juridique*, No. 3, julio de 1989, págs. 10 a 17.

Quelle sécurité sociale pour la Troisième République? Éd. Ntobo, Kinshasa, 1993, 80 páginas.

Liberté syndicale au Zaïre: mythe ou réalité? Coloquio AZADHO, 1994, 9 páginas.

Liberté individuelle et liberté d'association face au pluralisme syndical. Foro organizado por la Organización de trabajadores de África central (OTAC), Kinshasa, 1994, 8 páginas.

Droits humains et droits syndicaux. Coloquio organizado por el Instituto superior de ciencias del trabajo/UNTZa, Kinshasa, 1995, 11 páginas.

Droit de la sécurité sociale, Éd. Ntobo, Kinshasa, 1995, 304 páginas.

Droits syndicaux et libertés publiques. *Le Travail*, septembre/octobre de 1994, número especial, ISST/UNTZa, Kinshasa, 1995, págs. 81 a 96.

Litiges individuels du travail, serie *Informations juridiques*, Kinshasa, 1997, 144 páginas.

Exclusion de l'indemnité de logement de l'assiette de cotisation à l'INSS. Breves consideraciones sobre la decisión ministerial No. 034-95, de 31 de mayo de 1995, *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 01/1997, págs. 3 a 5.

Sécurité sociale et égalité de traitement pour l'homme et la femme, *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 01/1997, págs. 6 a 13.

Sécurité sociale en République Démocratique du Congo. Informe presentado durante el coloquio nacional sobre la función del sindicato en la reconstrucción de la República Democrática del Congo, Kinshasa, 7 a 9 de octubre de 1997, 7 páginas.

Droit et alimentation. Comunicación presentada en el Seminario y Taller sobre la seguridad alimentaria y el arte culinario, Kinshasa, 15 a 17 de octubre de 1997, 8 páginas.

Législation sociale et protection contre le chômage en République Démocratique du Congo. Información presentada en el Coloquio sobre la organización del mercado de trabajo en la República Democrática del Congo, Kinshasa, 20 a 22 de octubre de 1997, 7 págs.

Rupture abusive du contrat de travail. Crónica de jurisprudencia (1995-1997), *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 02/1997, págs. 8 a 25.

Fixation des dommages intérêts en cas de résiliation abusive du contrat de travail. Balance de un año de jurisprudencia, en *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 04/1998, págs. 10 a 20.

De la représentation des employeurs à la procédure de conciliation préalable des litiges individuels du travail, *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 05/1998, págs. 8 a 10.

Procédure civile, Éd. Batena Ntambua, Kinshasa, 1999, 264 páginas.

Cinquantenaire de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme. Quel bilan pour la République Démocratique du Congo?, *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 06/1998, págs. 6 a 29.

Législation sociale et protection contre le chômage en République Démocratique du Congo, *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 07/1998, págs. 53 a 58.

Jurisprudence de la Cour Suprême de Justice en matière du travail (1974-1999), *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 08/1999, págs. 41 a 58.

Rupture abusive du contrat de travail. Crónica de jurisprudencia (1997-1999), *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 09/1999, págs. 28 a 44.

Situation juridique de la femme au travail en République Démocratique du Congo, *Revue critique de droit du travail et de la sécurité sociale*, No. 10/1999, págs. 37 a 43.

Grands arrêts de la jurisprudence congolaise de droit du travail, CRDS, Kinshasa, 2000,
160 páginas.

تفسير مالك ندياي (السنغال)

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

تاريخ ومكان الميلاد: ٧ شباط/فبراير ١٩٥٣، كاولاك، السنغال.

التعليم

- ١٩٨٤ دكتوراه الدولة في القانون، جامعة باريس، درجة الشرف والامتياز.
- ١٩٨١ دبلوم الدراسات المتعمقة (دبلوم في الدراسات العليا أخذت قبل إكمال الدكتوراه) في القانون العام مع خيار التخصص في القانون الدولي العام، جامعة باريس، بامتياز (أعلى رتب التخرج).
- ١٩٨٠ دبلوم الدراسات المتعمقة في الدراسات السياسية مع خيار التخصص في العلاقات الدولية، جامعة باريس.
- ١٩٨٠ دبلوم من معهد الدراسات الدولية العليا (معهد الدراسات الدولية العليا)، جامعة باريس.
- ١٩٨١ دبلوم من مركز الدراسات والبحوث في القانون الدولي والعلاقات الدولية التابع لأكاديمية لاهاي، أكاديمية لاهاي للقانون الدولي.
- ١٩٧٩ شهادة التدريب الثانوي، الأمم المتحدة.

الخبرة العملية

- ١٩٨١ عين مساعد محاضر، جامعة باريس العاشرة.
- ١٩٨١ أستاذ مساعد، كوليج دي فرنس (أستاذ كرسي رينيه جان دو بوي للقانون الدولي).
- ١٩٨٤ محاضر، جامعة دكار.
- ١٩٨٥ مدير مركز البحوث في كلية القانون بجامعة دكار.
- ١٩٨٥ مستشار قانوني وممثل مشارك لحكومة السنغال في مسألة ترسيم الحدود البحرية بين السنغال وغينيا - بيساو.
- ١٩٨٦-١٩٨٩ محكمة التحكيم، جنيف.
- ١٩٨٩-١٩٩١ محكمة العدل الدولية، لاهاي.

- ١٩٨٦ مستشار لدى حكومة السنغال بشأن سينيغامبيا.
- ١٩٨٩ مستشار لدى الأمم المتحدة (القيام بعدة مهام لدى الأمم المتحدة).
- ١٩٨٩ مستشار قانوني لدى حكومة السنغال في المفاوضات المتعلقة بديون السنغال التجارية (نادي لندن).
- ١٩٩١ مقرر، لجنة إصلاح قانون الانتخابات السنغالي.
- ١٩٩٢ خبير، منظمة التحالف من أجل أفريقيا (واشنطن).
- ١٩٩٢ مستشار قضائي.
- ١٩٩٦ عضو المحكمة الدولية لقانون البحار (اعتباراً من ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦).
- ١٩٩٨ فريق الوسطاء والمحكمين، مركز التحكيم والوساطة والمصالحة، دكار.
- أستاذ زائر في جامعات عديدة.

المنشورات

الكتب

Matières premières et droit international, Dakar, Nouvelles Éditions Africaines, 1992, 359 páginas.

Elements pour une théorie de l'institution à la lumière de l'expérience Sénégalaise, en colaboración con el entonces Presidente de la Organización de la Unidad Africana, Dakar, Nouvelles Éditions Africaines, 1988, 190 páginas.

Pour un développement endogène en Afrique (en colaboración), serie de libros del Consejo para el fomento de la investigación económica y social en África, París, Éditions Karthala, 1992, 494 páginas.

Procedimientos incidentales ante los tribunales internacionales (se publicará próximamente).

المقالات

“L'accord international sur le caoutchouc naturel”, en *Revue de droit africain*, París, 1982, págs. 11 y ss.

“Les ‘Falklouines’ et le droit international”, en *Annales africaines*, Universidad de Dakar, 1985, págs. 121-150.

“Le jus cogens”, en *Annales africaines*, Universidad de Dakar, 1986, págs. 95-117.

“Le fonds commun dans le cadre du programme intégré pour les produits de base”, *Revue tunisienne de droit*, 1982, págs. 215-334.

“Des transitions démocratiques en Afrique”, en *Alternative démocratique dans le tiers monde*, Dakar, No. 6 (julio-diciembre de 1992), págs. 13-29.

“Intégration africaine et évolution institutionnelle”, en *Espoir*, Dakar, 1991, pág. 3 y ss.

“Disarmament and Security in Africa”, Documento Temático No. 12, Naciones Unidas (Nueva York), 1992, págs. 97-120.

“La juridiction constitutionnelle introuvable: à propos de la nature du Conseil constitutionnel français”, se publicará en *Annales africaines*, Dakar, 40 páginas.

“Provisional measures before the International Tribunal for the Law of the Sea”, ponencia presentada en marzo de 2001 por el Magistrado T. M. Ndiaye en el Center for Oceans Law and Policy, de la Universidad de Virginia.

Presentó ponencias en diversos simposios internacionales.

الأوسمة

وسام الشرف بمرتبة الأسد (فارس بمرتبة الأسد)، السنغال، ١٩٩٥.

قائد بمركز الشرف، السنغال، ١٩٩٨.

أكيش أو كولا (كينيا)

[الأصل: بالانكليزية]

تاريخ ومكان الميلاد: ١٩٣٧، ماسينو، كينيا.

الخبرة

١٩٩٩ - الوقت الحاضر

عُين في حكومة كينيا بمنصب:

سكرتير ورئيس سكرتارية لجنة تنسيق إصلاح القطاع
القضائي (مشروع البنك الدولي).

الهدف من هذا المشروع هو إصلاح القطاع القضائي
بكامله، ويشمل ذلك الهيئة القضائية ومكتب المدعي العام
الذي يعد بموجب دستور كينيا مسؤولاً عن جميع الخدمات
القانونية المقدمة إلى الحكومة ومؤسساتها ووكالاتها؛
والقطاع الخاص ونظام التعليم القانوني في كينيا في سياق
الإصلاح الجاري في الدستور والاقتصاد. وتشمل
المسؤوليات ما يلي:

- إعداد جدول أعمال وخطة عمل وميزانية ومحاضر
لجميع الاجتماعات والتخطيط والترتيب لعقد
حلقات عمل وحلقات دراسية لأصحاب المصالح
والاتصال مع الجهات المانحة وإعداد جميع وثائق
المعلومات الأساسية الضرورية.
- إدارة جميع الأموال وتصريف الشؤون اليومية
للسكرتارية.

مستشار قانوني لدى حكومة كينيا بشأن إصلاح
المشتريات الحكومية ومشروع تعزيز القدرات "مشروع
البنك الدولي".

١٩٩٩-٢٠٠٠:

يهدف هذا المشروع إلى إصلاح نظام المشتريات
الحكومية في كينيا لكي يكون أكثر شفافية وفي المتناول

وذلك لتمكين حكومة كينيا والقطاع العام بكامله من تحقيق وفورات في النقود التي تصرف على المشتريات.

وبهذه الصفة، لم يتم بتحديد القوانين التي تؤثر على المشتريات الحكومية وما لها من آثار سلبية على النظام القائم فحسب ولكن قام أيضا بتحديد نقاط الضعف في الممارسات التي تتبعها الحكومة والهيئات الفرعية والشركات في مجال شراء السلع والخدمات.

في مجال المشورة، قدم توصيات بشأن ما ينبغي إجراؤه من إصلاح وصياغة أنظمة وقوانين مشتركة بناء على ذلك، وهي قوانين اعتمدت وتطبقها الحكومة وأجهزتها في الوقت الحاضر.

تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧: تقاعد من الخدمات الحكومية.

نائب المدعي العام. مسؤول عن المهام الفنية والإدارية. وشملت المسؤوليات ما يلي:

١٩٩٤-١٩٩٧

- إعداد الفتاوى القانونية المتعلقة بالمسائل الدستورية والقانونية والبرلمانية الهامة.
- المثول أمام مختلف اللجان البرلمانية لتقديم المشورة بشأن مجموعة واسعة من المسائل التي تثيرها اللجان والبرلمان بشأن الإدارة المالية والمسائل الدستورية والقانونية والتشريعية.
- معالجة المسائل الإدارية في المكتب.
- الإشراف على جميع المحامين داخل المكتب وفي جميع أنحاء الجهاز الحكومي، ويصل مجموعهم بين ٦٠ و ٨٠ محاميا في أي وقت.
- عمل أيضا مدعيا عاما في حالة غياب المدعي العام.

١٩٨٦- شباط/فبراير ١٩٩٤: كبير محامي الدولة، إدارة المعاهدات والاتفاقات، مكتب المدعي العام (رئيس الإدارة). وقد شملت مسؤوليته بوصفه رئيسا للإدارة التي كانت تضمن ١٦ محاميا ما يلي:

- التفاوض بشأن المعاهدات والاتفاقات وصياغتها وتقديم المشورة بوجه عام إلى الحكومة وإلى الوكالات في مجموعة واسعة من المسائل القانونية المتعلقة بالقانون المحلي والدستوري والدولي.
- مدير منابو لمعظم المؤسسات شبه الحكومية ومنها سكك حديد كينيا، وسلطة مطارات كينيا، وسلطة موانئ كينيا، ومجلس الحبوب والخضراوات، وسلطة تنمية مزارع الشاي في كينيا، ومجلس كينيا للسياحة.

عضو منابو في مجلس الخطوط الجوية الكينية.

١٩٩٦-١٩٩١

مستشار قانوني لدى الحكومة بشأن تحويل الخطوط الجوية الكينية إلى القطاع التجاري والقطاع الخاص. وبهذه الصفة، شارك في التفاوض مع الشركاء (شركة KLM) ومعالجة جميع المسائل القانونية المتعلقة بالحكومة وشركة الخطوط الجوية، وهو ما أدى إلى نجاح عملية نقل الخطوط الجوية إلى القطاع الخاص.

١٩٩٧-١٩٩٧

نائب رئيس وفد كينيا لدى اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار ومستشارا قانونيا لدى الوفد. وبهذه الصفة، وخلال هذه الفترة، تولى منصب رئيس المجموعة الأفريقية ومجموعة الـ ٧٧ في أوقات مختلفة، ومنسق مجموعة الـ ٧٧ في اللجنة الخاصة ٢ و ٣ و ٤ التابعة للجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار، وتولى رئاسة عدد من دورات التفاوض غير الرسمية التي عقدتها اللجنة لمواصلة عملها وإصدار عدة ورقات عمل.

١٩٩٧-١٩٨٣

حضر جميع دورات اللجنة في جامايكا ونيويورك وجنيف إلى أن دخلت الاتفاقية الدولية لقانون البحار حيز النفاذ.

رئيس وفد كينيا في اللجنة الاستشارية القانونية لآسيا وأفريقيا. قام بصياغة عدد من القرارات المتعلقة بقانون البحار والإسهام في عملة اتخاذ هذه القرارات في مختلف الدورات.

١٩٩٧-١٩٨٦

رئيس وفد كينيا لدى مؤسسة التعاون الهندية لشؤون المحيطات والبحار. وبهذه الصفة، قام بصياغة عدد من ورقات العمل وحضر جميع اجتماعات المؤسسة في سري لانكا وباكستان.

١٩٩٧-١٩٨٥

مستشار قانوني لدى حكومة كينيا في قضايا حقوق الإنسان، وبهذه الصفة حضر الدورات ٤٧ و ٤٨ و ٤٩ للجنة حقوق الإنسان والمؤتمر العالمي المعني بحقوق الإنسان والمعقود في فيينا في حزيران/يونيه ١٩٩٣. مستشار قانوني لدى وفد حكومة كينيا إلى اجتماعات ومؤتمرات دولية عديدة، منها مع البنك الدولي وصندوق النقد الدولي ... وما إلى ذلك.

١٩٩٦-١٩٨٨

أمين ومستشار قانوني لدى ٤ لجان رئاسية في مختلف المسائل ذات المصلحة العامة وهي:

بين عام ١٩٨٦ وعام ١٩٩٠

- لجنة التحقيق في شؤون الدورة الرابعة لجميع الألعاب الأفريقية.

- لجنة التحقيق في شؤون سكك حديد كينيا.

- لجنة التحقيق في مشاكل صناعة القهوة.

- لجنة التحقيق في مشاكل صناعة الشاي.

كبير محامي الدولة، المعاهدات والاتفاقات، مكتب المدعي العام.

١٩٨٥-١٩٨٤

مستشار دولة أول

١٩٨٤-١٩٨٣

مستشار دولة

١٩٨٢-١٩٨١

١٩٨٠

محاضر، معهد كينيا للإدارة.

محاضرات في القانون التجاري وقانون الشركات والمبادئ العامة للقانون وقانون الأدلة الجنائية، والتعدي على حقوق الغير، والعقود والقانون الدولي والقانون الدستوري.

١٩٨٠-١٩٧٦

مارس القانون في مدينة نيويورك مع شركة Deveroisk, Plimpton & Company. وعمل في القسم التجاري للشركة شارك في مفاوضات وصياغة عقود في معاملات وطنية ودولية منها مسائل من قبيل دمج الشركات وعقود النفط والغاز وما إلى ذلك. وبهذه الصفة، سافر إلى أماكن عديدة في أفريقيا الوسطى وأمريكا الجنوبية وجزر الهند الغربية. قام بإعداد موجزات وفتاوى لقسم المرافعات في الشركة. مثل لمرات عديدة أمام الوكالات التنظيمية الفيدرالية، منها مثلاً، لجنة الاتصالات الفيدرالية ومجلس الطيران المدني لتقديم إفادات نيابة عن الوكلاء.

الإشراف على إعداد محاضر لوكلاء الشركة، وحضور العديد من اجتماعات مجلس وكلاء الشركة.

١٩٧٥-١٩٧٠

مارس القانون في مدينة تورنتو بكندا في شركته الخاصة. ومارس القانون على نطاق واسع في مرافعات جنائية ومدنية. وخلال هذه الفترات قدم مرافعات أمام المحكمة العليا لتورنتو والمحكمة العليا لكندا في ما يزيد على ١٥٠ قضية منها محاكمات وعمليات استئناف. وعمل محامياً لشركات عديدة كان فيها وديعاً لجميع وثائق الشركات وتولى عمليات توثيق العقود والقوانين وياشر جميع جوانب العمل الأخرى لهذا المنصب.

التعليم

أيلول/سبتمبر ١٩٦٥-١٩٦٨: بكالوريوس في الحقوق من جامعة تورنتو، بكندا

أنشطة دراسية أخرى

- عميد كلية القانون، جامعة تورنتو.
- ١٩٦٦-١٩٦٨: رئيس جمعية Debatilg Society. وهذه الصفة، قاد الجمعية العامة في تنظيم مباريات بطولة سنويتين بين الجامعات الكندية (١٦ جامعة شاركت في المباريات). وهذه الصفة أيضا، حضر اجتماعات البرلمان الإقليمي لأونتاريو وبرلمان كندا للمشاركة في معظم المناقشات البرلمانية مع أعضاء البرلمان.
- ١٩٦٦-١٩٦٨: نائب رئيس تحرير جريدة الكلية "The Advocate". وقام بإعداد نقد شهري لأي قضايا رئيسية تبت فيها المحاكم الكندية أو البريطانية.
- ١٩٦٧-١٩٦٨: أمين رابطة الطلاب الأجانب، في جامعة تورنتو.
- ١٩٦٦-١٩٦٨: رئيس اتحاد الطلاب الأفريقيين، بجامعة تورنتو.

مواضيع قام بدراستها:

- العقود والمخالفات والقانون التجاري وقانون الشركات والقانون الدستوري والوصيات والأمانات، والإجراءات المدنية والتأمين والتوكيل والمعاملات الدولية والملكية الفردية والضرائب والبراءات وحقوق النقل ومالية الشركات وقانون الأسرة والقانون الدولي الخاص وتخطيط المدن والفقهاء القضائي.

أوسغود هول

١٩٦٩-١٩٧٩:

الجمعية القانونية لكندا العليا، دورة في القانون. منح إجازة ممارسة المحاماة في أونتاريو بكندا في آذار/مارس ١٩٧٠ بعد أن أنجز الدورة بنجاح، ونجح في الامتحانات التي حددها الجمعية القانونية.

أيلول/سبتمبر - أيار/مايو ١٩٦٤ : بكالوريوس في الحقوق من سنترال ستيت كوليدج،
ويلبرفورس، أوهايو، الولايات المتحدة الأمريكية
(التاريخ/الاقتصاد)

ماركو بافليها (سلوفينيا)

[الأصل: بالانكليزية]

بيانات شخصية:

مولود في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٢ في ليوبليانا، سلوفينيا.

التعليم:

١٩٩٣:

امتحان بكالوريوس الحقوق في سلوفينيا

١٩٩٢:

دكتوراة في القانون المدني، جامعة ماكجيل، كلية القانون (كندا). المشرف: الأستاذ وليام تيتلي.

١٩٨٩-١٩٩٠:

ماجستير في القانون، جامعة ماكجيل، كلية القانون، وبتوصية من لجنة الدراسات الجامعية للكلية، سمح لي بالصعود مباشرة إلى السنة الثانية في برنامج الدكتوراة من دون شرط تقديم أطروحة الماجستير.

١٩٨٩:

ماجستير في القانون، جامعة سبليت، كلية القانون (كرواتيا). المشرف: الأستاذ الدكتور إيفو غرابوفاتش.

١٩٨٦:

بكالوريوس في القانون، جامعة ليوبليانا، كلية القانون (سلوفينيا). المشرف: الأستاذ الدكتور يانيز بيكار.

اللغات

مترجم شفوي دائم للمحكمة باللغتين الانكليزية والفرنسية (الجريدة الرسمية لجمهورية سلوفينيا، العدد ٩٣/٦٤ - الإعلانات والمنشورات)، الحديث بطلاقة في اللغتين الكرواتية والصربية، وبعض المعرفة باللغة الألمانية والإيطالية.

التدريب

أيلول/سبتمبر ١٩٧٩:

بيريش روك: حلقة دراسية لأوروبا الوسطى والشرقية، ميونخ.

- حزيران/يونيه ١٩٩٥: شركة ميونخ ري: حلقة دراسية في مجال إدارة المخاطر، ميونخ.
- أيار/مايو ١٩٩٥: شركة سكور: حلقة دراسية للمديرين، باريس.
- تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤: شركة سكور: تقنيات إعادة التأمين، باريس.
- أيلول/سبتمبر - تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤: شركة ميونخ ري: دورة في التدريب الأساسي في التأمين الهندسي، ميونخ.
- أيلول/سبتمبر ١٩٩٤: شركة ميونخ ري: دورة في التأمين ضد الحرائق، ميونخ.
- أيار/مايو ١٩٩٤: سيدجويك: حلقة دراسية في التأمين في مجال الطيران، لندن.
- نيسان/أبريل ١٩٩٤: شركة سماسرة مجموعة الكسندر هاودين لإعادة التأمين المحدودة: حلقة عام ١٩٩٤ الدراسية لطلبة ما وراء البحار، لندن.
- حزيران/يونيه ١٩٨٩: المركز الجامعي للدراسات العليا، دوبروفينك: دورة جامعية عليا في قانون البحار: التطورات الأخيرة في ممارسات الدول.

الإنجازات الأكاديمية:

- ٢٠٠٢: أستاذ زائر في جامعة كويتزلاند، كلية تي. سي. للقانون، بريزين، استراليا.
- ٢٠٠١ - الوقت الحاضر: ممتحن خارجي في المعهد الدولي لقانون البحار التابع للمنظمة البحرية الدولية، مالطة.
- ١٩٩٩ - الوقت الحاضر: رئيس إدارة القانون البحري وقانون النقل وأستاذ مساعد لقانون النقل والتعيين في جامعة ليوبليانا، كلية الدراسات البحرية للنقل البحري.
- ١٩٩٩ - الوقت الحاضر: أستاذ زائر في كلية القانون و كلية الاقتصاد في ليوبليانا.
- ١٩٩٩ - ٢٠٠٠: أستاذ زائر في جامعة مالطة، كلية القانون.
- ١٩٩٨ - الوقت الحاضر: أستاذ زائر في المعهد الدولي لقانون البحري، مالطة.

أستاذ مساعد في قانون النقل وقانون التأمين في جامعة ليوبليانا. ١٩٩٤-١٩٩٩:

مساعد أبحاث للأستاذ وليام تيتلي، جامعة ماكجيل، كلية القانون. ١٩٨٩-١٩٩٠:

المنح الدراسية والجوائز

جائزة محامي السنة، منحها الاتحاد السلوفيني لرابطات المحامين. ٢٠٠١:

سجل بوصفه أحد المحامين السلوفيين البارزين في سجل الشخصيات البارزة في سلوفينيا (*D. Bajt. Slovenski kdo je* (kdo, Nova revija, Ljubljana, 1999, pp. 394 and 647 ١٩٩٩:

منحة دراسية صيفية ومنح مالية وإعفاءات من رسوم من جامعة ماكجيل. ١٩٩١:

منح مالية وإعفاءات من الرسوم من جامعة ماكجيل. ١٩٩٠-١٩٩١:

منحة صيفية، جامعة ماكجيل ١٩٩٠:

جائزة من حكومة كندا. ١٩٨٩-١٩٩٠:

منحة دراسية مقدمة من برنامج الباحثين الشباب لعام ٢٠٠٠، سلوفينيا. ١٩٨٧-١٩٩٠:

جائزة الطالب الممتاز، جامعة ليوبليانا، كلية القانون. ١٩٨٧:

منحة دراسية من وزارة العدل السلوفينية. ١٩٨٢-١٩٨٦:

الخبرة الأكاديمية والمهنية

جامعة ليوبليانا، كلية الدراسات البحرية والنقل البحري. ١٩٨٩- الوقت الحاضر: أستاذ مساعد في القانون. رئيس إدارة القانون البحري وقانون النقل.

شركة سافا المحدودة لإعادة التأمين، ليوبليانا. مستشار لدى مجلس الإدارة. ١٩٨٩- الوقت الحاضر:

- شركة سافا المحدودة لإعادة التأمين، ليوبليانا. نائب عضو
في مجلس الإدارة. ١٩٩٢-١٩٩٨:
- مجموعة الشركات السلوفينية للتأمين وإعادة التأمين
النووي - مدير عام. ١٩٩٤-١٩٩٨:
- شركة مارلر سيرول كاستونغواي (شركة قانونية)،
مونتريل - مستشار. ١٩٩٠-١٩٩٢:
- معهد الإدارة العامة في كلية القانون في ليوبليانا - مساعد
وزميل أبحاث. ١٩٨٧-١٩٨٩:
- شركة كومباس يوغوسلافيا (وكالة سفريات)، ليوبليانا -
متدرب. ١٩٨٧:
- شركة سبلوسنا بلوفبا بيران (ملكة سفن)، بورتوروز-
متدرب. ١٩٨٦-١٩٨٧:
- الخدمة العسكرية الإلزامية - بولا. ١٩٨١-١٩٨٢:

التعيينات الأكاديمية والمهنية الدولية

- ٢٠٠١ - الوقت الحاضر: خبير لدى المنظمة البحرية الدولية - قائمة الخبراء
والمستشارين للمنظمة البحرية الدولية.
- ٢٠٠١ - الوقت الحاضر: خبير لدى اللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية التابعة
لليونسكو (هيئة خبراء استشارية في مجال قانون البحار)
- ١٩٩٩ - الوقت الحاضر: عضو شرفي في اللجنة البحرية الدولية.

التعيينات الأكاديمية والمهنية الوطنية

- ٢٠٠١ - الوقت الحاضر: عضو اللجنة التي عينها وزير النقل للإشراف على
خصخصة ميناء كوبر.
- ٢٠٠١ - الوقت الحاضر: عضو المجلس الأعلى لجامعة ليوبليانا، كلية الدراسات
البحرية والنقل البحري.
- ٢٠٠١ - الوقت الحاضر: عضو المجلس الأعلى لجامعة ليوبليانا.

- رئيس مجلس إدارة جامعة ليوبليانا، كلية الدراسات البحرية والنقل البحري. ٢٠٠٠-٢٠٠١:
- نائب رئيس اللجنة التأديبية التابعة للمجلس الأعلى لجامعة ليوبليانا. ٢٠٠٠ - الوقت الحاضر:
- عضو المجلس القضائي لجمهورية سلوفينيا. ١٩٩٩ - الوقت الحاضر:
- عضو ووفد سلوفينيا في المؤتمر الدبلوماسي الدولي المعني بقانون الجو، مونتريال، ١٠-٢٨ أيار/مايو ١٩٩٩. ١٩٩٩:
- عضو المجلس التنفيذي لاتحاد رابطات المحامين في سلوفينيا. ١٩٩٨ - الوقت الحاضر:
- رئيس رابطة القانون البحري لسلوفينيا. ١٩٩٧ - الوقت الحاضر:
- نائب رئيس هيئة التحكيم لشركة تريغلا للتأمين. ١٩٩٧-٢٠٠٠:
- عضو الوفد السلوفيني في المؤتمر الدبلوماسي الدولي لتعديل اتفاقية فيينا المتعلقة بالمسألة النووية، فيينا، أيلول/سبتمبر ١٩٩٧. ١٩٩٧:

المشاريع التشريعية

- رئيس الفريق العامل (وزارة الدفاع) القائم بإعداد الدراسة المتعلقة للتأمين ضد الكوارث الطبيعية وغيرها من الكوارث، وهي دراسة ستقضي إلى وضع تشريعات جديدة. ٢٠٠١:
- رئيس الفريق العامل (وزارة النقل) القائم بإعداد تقرير للاتحاد الأوروبي بشأن تكييف تشريعات الطيران المدني السلوفيني. ٢٠٠٠:
- رئيس الفريق العامل (وزارة البيئة) القائم بإعداد المسألة عن الأفعال التي تحدث أضراراً نووية. ١٩٩٩:
- رئيس الفريق العامل (وزارة النقل) القائم بإعداد قانون الالتزامات وحقوق الملكية في مجال الطيران، ويمثل قانون الطيران الخاص لسلوفينيا استناداً إلى الاتفاقيات الدولية ١٩٩٨:

(المنظمة البحرية الدولية، واللجنة البحرية الدولية وما إلى ذلك) والخبرة العامة المكتسبة.

عضو الفريق العامل (وزارة المالية) القائم بإعداد قانون التأمين الجديد (٢٠٠١) : ١٩٩٨-١٩٩٧

عضو لجنة الصياغة (وزارة النقل) القائم بإعداد القانون البحري (٢٠٠١) الذي يمثل قانون سلوفينيا البحري القائم على الاتفاقيات الدولية (المنظمة البحرية الدولية واللجنة البحرية الدولية.. وما إلى ذلك) والخبرة المكتسبة. : ١٩٩٨-١٩٩٤

رئيس الفريق العامل (وزارة المالية) القائم بإعداد قانون شركات التأمين (١٩٩٤). : ١٩٩٤-١٩٩٣

المهام التحريرية

عضو في مجلس المحررين في صحيفة *Davcno-Financna* : ٢٠٠٠ - الوقت الحاضر: *Praksa*، ليوبليانا.

عضو مجلس الناشرين: *Promet-Traffic-Traffico*، وهي صحيفة تقنية علمية تتناول نظريات المرور وممارساته، بورتو روز، ترييست، زغرب. : ٢٠٠١ - الوقت الحاضر:

مراسلات مع مجالات قانونية دولية

مراسل سلوفينيا لدى مجلة *European Transport Law*, : ١٩٩٩ - الوقت الحاضر: Robert H. Wijffels, Antwerpen

مراسل سلوفينيا لدى *The International Journal of Insurance Law*, Lloyd's of London Press, London : ٢٠٠٠-١٩٩٩

مراسل سلوفينيا لدى *International Insurance Law* : ١٩٩٩-١٩٩٤ Review, Sweet & Maxwell, London

العضوية في جمعيات مهنية

رابطة القانون البحري لكرواتيا. : ٢٠٠٠ - الوقت الحاضر:

اللجنة البحرية الدولية. : ١٩٩٩ - الوقت الحاضر:

- ١٩٩٨ - الوقت الحاضر: رابطة المحكمين البحريين لكندا.
- ١٩٩٧ - الوقت الحاضر: الرابطة الدولية للقانون النووي.
- ١٩٩٧ - الوقت الحاضر: رابطة تعزيز التطوير القانوني والاقتصادي لشركات التأمين.
- ١٩٩٢ - الوقت الحاضر: رابطة قانون البحار لسلوفينيا.
- ١٩٩١ - الوقت الحاضر: الرابطة الكندية للقانون البحري.

منشورات مختارة

أولا - الكتب

Pravno Varstvo Morja (*Protección Jurídica del Mar*): ČGP Delo – TOZD Gospodarski vestnik, Ljubliana, 1989, 170 páginas.

Implied Terms of Voyage Charters: Reinsurance Company Sava Limited, Ljubliana, 1993, xxxii + 268 páginas.

Prevozno Pravo: Pogodbe o Prevozu Tovora, Potnikov in Prtljage (*Derecho del transporte: contratos de transporte de bienes, pasajeros y equipaje*): Gospodarski vestnik, Ljubliana, 2000, 351 páginas. ISBN 86-7061-230-5.

Zavarovalno Pravo (*Derecho de los seguros*): Gospodarski vestnik, Ljubliana, 2000, 371 páginas. ISBN 86-7061-244-5.

Predpisi o Zavarovalnicah Z Uvodnimi Pojasnili Dr. Draga Mežnarja in Dr. Marka Pavlihe (*Introducción a la legislación de seguros por el Dr. Drago Mežnar y el Dr. Marko Pavliha*): CZ Uradni list RS, Ljubliana, 1996, 305 páginas. ISBN 961-204-112-1. Coautor.

Zakon O Zavarovalnicah S Komentarjem (*Ley de seguros anotada*): Gospodarski vestnik, Ljubliana, 1996, 270 páginas. ISBN: 86-7061-135-X. Coautor.

Zbirka Slovenskih Zavarovalnih Predpisov (*Recopilación de reglamentos de seguros de Eslovenia*): Pozavarovalnica Sava d.d., Ljubliana, 1996, 421 páginas. ISBN: 961-6089-15-3.

Pomorski Zakonik Z Uvodnimi Pojasnili Prof. Dr. Marka Ilešiča in Prof. Dr. Marka Pavlihe (Introducción al Código Marítimo por el Profesor Dr. Marko Ilešič y el Profesor Dr. Marko Pavliha): Založba Uradni list, República de Eslovenia, Liubliana, 2001, 480 páginas. ISBN: 961-204-251-9. Coautor.

Insurance law in Slovenia: Kluwer Law International, International Encyclopaedia of Laws, La Haya – Londres – Boston (se publicará en 2002). Coautor.

مقالات ومنشورات أخرى مختارة

Slovenia – Conflict of maritime laws: en W. Tetley, “International Conflict of Laws: Common, Civil and Maritime”, BLAIS, Montreal 1994, págs. 974 a 976. ISBN: 2-89073-988-0.

Slovenia – Maritime liens and claims: en W. Tetley, “Maritime Liens and Claims”, segunda edición, BLAIS, Montreal 1998, págs. 1367 a 1369. ISBN: 2-89451-227-9.

Insurance of nuclear risks in the Republics of Croatia and Slovenia: en N.L.J.T. Horbach (Ed.), “Contemporary Developments in Nuclear Energy Law”, Kluwer Law International, La Haya – Londres – Boston, 1999, págs. 351 a 356. ISBN: 90-411-9719-2. Coautor.

Slovenia: aircraft liens and detention rights: en Graham McBain (Ed.), “Aircraft Liens and Detention Rights”, Sweet and Maxwell, vol. 2, Londres, 2000, págs. 1 a 20. ISBN: 0752 006258.

Nuclear energy, law and insurance in Slovenia: publicado en INLA/AIDN, NIJ’95, Helsinki-Proceedings, págs. 731 a 736; European Insurance Market DYP, No. 92, octubre 13, 1995, pág. 342; Slovenian Business Report, primavera de 1996, págs. 59 a 60.

Insurance of nuclear risks in the Republics of Croatia and Slovenia: publicado en “Proceedings”, Croatian Nuclear Society in cooperation with IAEA, Zagreb, 1998, págs. 598 a 604. ISBN: 953-96132-5-6. Coautor.

Le marché de l’assurance slovène et la libéralisation en cours (El mercado de seguros esloveno y la liberalización en curso), SCOR notes, París, enero de 1999, págs. 64 a 74;

European Insurance Market, LLP, 18 de enero de 1999, No. 177, págs. 12 a 14; Zbornik radova Pravnog fakulteta u Splitu, vol. 35 (51 y 52), 1998, págs. 563 a 575.

Outline of Canadian Environmental Law: Javna uprava, Liubliana 1993, Nos. 3 y 4, págs. 291 a 295. ISSN: 1318-2277.

Voyage charters: The shipowner's implied undertaking to proceed with reasonable despatch and to exercise reasonable care: Zbornik radova Pravnog fakulteta u Splitu, Split, 1993, vol. 30, No. 1, págs. 177 a 190.

New Slovene Insurance Legislation: [1995] 2 International Insurance Law Review (en adelante: Int. I.L.R.), págs. 54 a 58, ISSN: 0968-2090; *Doing Business in Slovenia*, CICD, Liubliana, 1996, págs. 106 a 111.

American maritime law of freight under voyage charters: Zbornik radova Pravnog fakulteta u Splitu, vol. 31/1-2, 1994, págs. 101 a 127. ISSN: 0584-9063.

Bad faith litigation against insurers: Zbornik radova Pravnog fakulteta u Splitu, vol. 31/1-2, 1994, págs. 223 a 226. ISSN: 0584-9063.

Duties of a hirer of services in common law: Zbornik radova Pravnog fakulteta u Splitu, vol. 31/1-2, 1994, págs. 227 a 231. ISSN: 0584-9063.

Slovenian law on liability of carriers, freight forwarders and post offices for carriage of goods and mail: [1977] 10 Int. I.L.R., págs. 327 a 332. ISSN: 0968-2090.

Introduction to the slovenian insurance market and regulation: [1998] Int. I.L.R., págs. 147 a 157. ISSN: 0968-2090.

Future insurance regulation in Slovenia: a bridge to the European Union: [1999] The International Journal of Insurance Law (en adelante IJIL), págs. 344 a 350. ISSN: 1351 8542.

New slovenian insurance legislation: [2000] IJIL, págs. 254 a 259. ISSN: 1351 8542.

The impact of international transport law on the slovenian legislation: [2000] European Transport Law (en adelante: ETL), págs. 465 a 485. ISSN: 0014-3154.

New slovenian private aviation law: [2001] ETL, págs. 151 a 179. ISSN: 0014-3154.

Coautor.

Maritime law, jurisprudence and the implementation of international conventions into the legal system of the Republic of Slovenia: Il diritto marittimo, Fascículo III, julio-septiembre de 2001, págs. 1207 a 1217. ISSN: 0012-348X. Coautor.

International and Interdisciplinary Characteristics of Transportation ("Traffic") Law: ICTS 1997, Actas, Portorož, 1997, pág. 69 a 75. ISBN: 961-6044-26-5.

The Future of Transport Law in Slovenia: ICTS 1998, Actas, Portorož, 1998, págs. 23 a 35. ISBN: 961-6044-35-4.

Some Principal Changes in the Regulation of Maritime Law in the Republic of Slovenia: ICTS 1999, Actas, Portorož, 2000, págs. 75 a 80. ISBN: 961-6044-38-9. Coautor.

Slowenien: Nach 100 Jahren Ein Neuer Aufbruch: Versicherungswirtschaft Heft 1/1995, págs. 46 a 48. ISSN: 0042-4358.

Slovenia's New Maritime Code Prepares to Cast Off: Slovenian Business Report, No. 3, mayo/junio de 1995, págs. 51 y 52.

Insurance Market: Regulations Implementing Provisions of Insurance Companies Act: [1995] 8 Int. I.L.R., págs. G-154 a G-159. ISSN: 0968-2090.

Index of Slovene Insurance Laws and Regulations: [1996] 7 Int. I.L.R., págs. G-119 a G-124. ISSN: 0968-2090.

Compulsory Motor Insurance Act: [1997] 5 Int. I.L.R., págs. G-73 a G-74. ISSN: 0968-2090.

The Slovene Economy in 1995 and Highlights of 1996, the Slovene Insurance Market and Regulation in 1995 [1997] 5 Int. I.L.R., págs. G-74 a G-76. ISSN: 0968-2090.

Current State of the Slovenian Insurance Market: [1997] 10 Int.I.L.R., págs. G-168 y G-169. ISSN: 0968-2090.

What is Reinsurance: Robert Merkin (Ed.), LLP, Londres, 1998, págs. 2, 9, 15, 22, 29, 38, 57, 61, 65, 69, 77 y 81.

Maritime Law Association of Slovenia (MLAS) – Excursion into History: [1999] ETL, págs. 575-576. ISSN: 0014-3154.

Berlingieri on Arrest of Ships: Francesco Berlingieri, LLP, Londres, 2000, págs. 230, 231, 234, 239, 243, 248, 253, 258 y 259, 261, 266, 269, 272, 276, 279, 282 y 283 y 284. ISBN 1-85978-528-X.

Implied Terms of Voyage Charters (Theses Survey): (1992) 37 McGill L.J., págs. 1177 y 1178. ISSN: 0024-9041.

William Tetley: Maritime Liens and Claims (2^a ed.): [1998] Int. I.L.R., págs. 373 y 374. ISSN: 0968-2090.

Give Slovenia a Chance: The McGill Daily, Montreal, 18 de noviembre, 1991, pág. 4.

توليو تريفيس (إيطاليا)

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

الخبرة في المحكمة الدولية لقانون البحار:

انتخب عضوا في المحكمة اعتبارا من ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦. وفي الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧، رئيسا للفريق العامل الجامع المكلف بصياغة النظام الداخلي للمحكمة. وتولى منذ ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، منصب رئيس محكمة المنازعات المتعلقة بقاع البحار.

تاريخ ومكان الميلاد: توكومان، الأرجنتين، ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٤٢.

التعليم: دكتوراه في القانون، جامعة ميلان (١٩٦٤).

الخبرة الأكاديمية:

أستاذ في مادة القانون الدولي، بجامعة ساساري (١٩٦٩-١٩٧٣)؛ وجامعة تورين (١٩٧٤-١٩٨٠)؛ وجامعة ميلان (١٩٨٠- الوقت الحاضر). ودرس في دورات القانون الدولي في فيكتوريا، إسبانيا (١٩٨٤)، وفي دورات معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، وفي مادة القانون الدولي في لاهاي (١٩٨٧ و ١٩٨٨ و ١٩٩٦ و ١٩٩٩)؛ وفي معهد جنيف للدراسات الدولية العليا (١٩٨٨)، وفي جامعتي باريس الأولى والثانية (١٩٨٣ و ١٩٩٤ و ١٩٩٥ و ٢٠٠١)؛ وفي أكاديمية لاهاي للقانون الدولي (١٩٩٠)، وفي أكاديمية رودز للقانون البحري الدولي والسياسات البحرية الدولية (١٩٩٧ و ١٩٩٨ و ٢٠٠٠)؛ وفي دورات بانكاخا للقانون الدولي في كاستيون، بإسبانيا (١٩٩٧)، وفي جامعة إكس - مارسيليا (٢٠٠٠)، وفي دورات القانون الدولي في تيسالونيكي، باليونان (٢٠٠٠). وألقى محاضرات في جامعات في إيطاليا والأرجنتين وأستراليا وكندا وفنلندا وفرنسا والمكسيك والبرتغال وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة وبلجيكا وجنوب أفريقيا وجمهورية كوريا وسنغافورة. وعمل ممتحنا خارجيا لدرجات الدكتوراة في: جامعة دالهوسي، بهاليفاكس، ومعهد الجامعة الأوروبية، بفلورانس؛ وجامعات فالنسيا بإسبانيا.

عضو في:

معهد القانون الدولي (عضو منتسب منذ عام ١٩٩٩)؛ ومعهد قانون البحار، والجمعيات الأمريكية والفرنسية والإيطالية للقانون الدولي، والمجلس الأوروبي للقانون البيئي، واللجنة التوجيهية للمشروع المتعلق بالحاكم الدولية (لندن - نيويورك)؛ واللجنة العلمية

لمعهد قانون البحار الاقتصادي (موناكو)؛ وهيئات التحرير في: Ocean Development and International Law و Espaces et Ressources Maritimes و Il diritto marittimo؛ والمشروع الفرعي القانوني للمشروع النهائي المتعلق بعلم المحيطات للمعهد الإيطالي للبحوث العلمية (١٩٧٧-١٩٨٢)؛

الخبرة الدبلوماسية وغيرها من الخبرات الدولية:

مستشار قانوني في البعثة الدائمة لإيطاليا لدى الأمم المتحدة في نيويورك (١٩٨٤-١٩٩٢)؛ محام عن فرنسا في التحكيم بين فرنسا وكندا فيما يتعلق بترسيم حدود المناطق البحرية في منطقة سان - بيير - إي - ميكلون (١٩٩٠-١٩٩١)؛ محام عن فنلندا في قضية المرور عبر الحزام الأكبر (فنلندا ضد الدانمرك) وهي قضية رفعت أمام محكمة العدل الدولية (١٩٩١-١٩٩٢)؛

عضو في الوفد الإيطالي لدى: اللجنة المعنية باستخدام قاع البحار والمحيطات خارج حدود الولاية الوطنية في الأغراض السلمية (١٩٧٣)؛ مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار (١٩٧٤-١٩٨٢)، منسق مجموعة اللغة الفرنسية ولجنة الصياغة؛ اللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية التابعة لليونسكو (١٩٨١-١٩٩٣)؛ اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار، وللمحكمة الدولية لقانون البحار (١٩٨٣-١٩٨٤)؛ اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة (١٩٨٣-١٩٩١)؛ الفريق العامل للجنة السادسة التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة لصياغة مجموعة من مبادئ الأمم المتحدة لحماية الأشخاص المحتجزين أو المسجونين (رئيس الفريق في الفترة ١٩٨٤-١٩٨٨)؛ اللجنة الخاصة التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة لصياغة اتفاقية لمكافحة تجنيد المرتزقة واستخدامهم وتمويلهم وتدريبهم (١٩٨٤-١٩٨٩، نائب الرئيس)؛ مؤتمر فيينا الثاني لقانون المعاهدات (١٩٨٦)؛ اللجنة الخاصة لتعزيز مبدأ عدم استخدام القوة (رئيس اللجنة في عام ١٩٨٧)؛ مجلس الأمن (١٩٨٧-١٩٨٨)؛ المشاورات التي أجراها الأمين العام للأمم المتحدة فيما يتعلق بالجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (١٩٩٠-١٩٩٤)؛ الدورتان الأولى والثانية للسلطة الدولية لقاع البحار (١٩٩٤ و ١٩٩٥ و ١٩٩٦).

المنشورات:

ألف عددا كبيرا من الكتب والمقالات في مختلف ميادين القانون الدولي العام والخاص وقانون البحار والقانون البيئي، منها:

“Codification du droit international et pratique des Etats dans le droit de la mer”, *Recueil des cours de La Haye*, 1990; *Diritto Internazionale* (con M. Giuliano y T. Scovazzi),

1991; *The Law of the Sea, the European Union and its Member States*, 1997; *The United Nations Compensation Commission: A Handbook* (con M. Frigessi di Rattalma), 1999; *Le controversie internazionali, nuove tendenze, nuovi tribunali* (International Disputes, New Trends, New Tribunales) 1999; jefe de redacción de la *Rivista di diritto internazionale privato e processuale* y del *Italian Yearbook of International Law*.

مختارات من الكتب والمقالات المنشورة حديثاً: قانون البحار

“La navigation”, en R. J. Dupuy y D. Vignes. *Traité du Nouveau Droit de la mer*. París-Bruselas. 1985. págs. 687-808. edición inglesa: “Navigation”. en Dupuy-Vignes. *A Handbook on the New Law of The Sea*. Dordrecht, Boston, Lancaster. 1991, vol. 2, págs. 835-976.

Codification du droit international et pratique des Etats dans le droit de la mer. “Recueil des cours de l’Académie de droit international de La Haye”, t. 223. 1990-IV, págs. 9-302.

The Law of the Sea: New Worlds. New Discoveries (Deliberaciones de la 26ª Conferencia Anual del Instituto del Derecho del Mar) (ed. con E. Miles), Honolulu, 1993, págs. X-630.

L’Italia e il diritto del mare, Milán, 1995, págs. XXVI-155.

The Law of the Sea: The European Union and its Member States. La Haya, Boston, Londres, 1997, págs. XXIV-590.

“The Jurisdiction of the International Tribunal for the Law of the Sea”. *Indian Journal of International Law*, vol. 37, 1997, págs. 396-419. Versión actualizada en: P. Chandrasekhara Rao y Rahmatullah Khan (eds.), *The International Tribunal for the Law of the Sea, Law and Practice*. La Haya, etc., 2001, págs. 111-131.

“Le règlement du Tribunal international du droit de la mer entre tradition et innovation”. *Annuaire français de droit international*, t. 43, 1997, págs. 341-367.

“The Law of the Sea ‘System’ of Institutions”, *Max Planck Yearbook of United Nations Law*, vol. 2, 1998, págs. 325-340.

“Compulsory” Conciliation in the U.N. Law of the Sea Convention”, en Goetz, Selmer, Wolfrum (ed.). *Liber Amicorum Guenther Jaenicke - Zum 85. Geburtstag*. Berlín, etc., 1998, págs. 611-629.

“La codification du droit international: l’expérience du droit de la mer”, en Société Fr. Dr. International, Colloque d’Aix-en-Provence, *La codification du droit international*. París, 1999, págs. 309-318.

“Conflicts Between the Internacional Tribunal for the Law of the Sea and the International Court of Justice”. *New York University Journal of Internacional Law and Politics*, vol. 31, 1999, págs. 809-821.

“The Settlement of Disputes According to the Straddling Stocks Agreement of 1995”, en A. Boyle y D. Freestone (eds.). *Internacional Law and Sustainable Development*. Oxford, 1999, págs. 253-269.

“The Procedure Before the International Tribunal for the Law of the Sea: The Rules of the Tribunal and Related Documents” en *Leiden Journal of International Law*, vol. 11, 1998, págs. 565-594.

“The Rules of the Internacional Tribunal for the Law of the Sea”. *Indian Journal of Internacional Law*, vol. 38. 1998. págs. 381-409; revisión actualizada en: P. Chandrasekhara Rao y Rahmatullah Khan (eds.). *The Internacional Tribunal for the Law of the Sea Law and Practice*, La Haya etc., 2001, págs.135-159.

“The Convention for the Suppression of Unlawful Acts Against the Safety of Maritime Navigation”, en *Singapore Journal of International and Comparative Law*, vol. 2, 1998, págs. 541-556.

“Private Maritime Law Litigation and the International Tribunal for the Law of the Sea”, en *Rabels Zeitschrift fuer auslaendisches und internationales Privatrecht*, vol. 63, 1999, págs. 350-

“New Trends in the Settlement of Disputes and the Law of the Sea Convention”, en H. Scheiber (ed.). *The Law of the Sea*, Kluwer, 2000, págs. 61-86.

“Le Tribunal international du droit de la mer et la multiplication des juridictions internationales”, en R. Ben Achour y S. Laghmani, *Justice et Juridictions Internationales*. París, 2000, 101-123: versión corregida en *Rivista di diritto internazionale*, 2000, 726-746.

“The Role of Dispute Settlement Mechanisms in the Protection of the Marine Environment in Cases Concerning Economic Activities in the Sea and Seabed”, en The International Bureau of the Permanent Court of Arbitration (ed.), *International Investments and Protection of the Environment. The Role of Dispute Resolution Mechanisms*. La Haya, 2001, págs. 97-121.

منشورات أخرى

Diritto internazionale, Parte Generale (con Giuliano y Scovazzi) Milán, 1991, págs. XXVI-643.

World Treaties for the protection of the Environment (con T. Scovazzi). Milán, 1992, págs. 720.

The Environment after Rio. International Law and Economics (con L. Campiglio, L. Pineschi. D. Siniscalco), Londres, Dordrecht, Boston, 1994, págs. XVII-285.

“Recent Trends in the Settlement of International Disputes”, en *Cursos euromediterráneos de Derecho Internacional*, (J. Cardona, ed.), vol. I, 1997, Pamplona, 1998, págs. 395-437.

The United Nations Compensation Commission. A Handbook (con M. Frigessi di Rattalma). La Haya, Londres, Boston, 1999.

Le controversie internazionali. Nuove tendenze, nuovi tribunali. (International Disputes. New Trends. New Tribunal) Milán, 1999, págs. XII-292.

“Advisory Opinions of the International Court of Justice on Questions Raised by Other International Tribunal” en *Max Planck Yearbook of United Nations Law*, 4, 2000, págs. 215-231.

“Some Practical Remarks on the Early Functioning of the International Criminal Court”,
en M. Politi. G. Nesi (eds.), *The Rome Statute of the International Criminal Court. A
challenge to Impunity*. Adelshot etc., 2001, págs. 271-280.

غوانغجيان زو (الصين)

[الأصل: بالانكليزية]

المنصب الحالي:	عضو المحكمة الدولية لقاع البحار
مكان وتاريخ الميلاد:	محافظة شيشوان، الصين، ١٥ آب/أغسطس ١٩٣١
اللغات:	الصينية والانكليزية
التعليم:	
١٩٥٠-١٩٥٢	كلية السياسات الدولية، جامعة كينغوا، (بيجين).
١٩٥٦	ماجستير في القانون، كلية الشؤون الخارجية، جامعة الصين الشعبية، (بيجين).
الحياة الوظيفية:	
٢٠٠١- الوقت الحاضر	قاض، المحكمة الدولية لقانون البحار.
١٩٩٥-٢٠٠١	مستشار قانوني وسفير، وزارة الخارجية، جمهورية الصين الشعبية.
١٩٨٥- الوقت الحاضر	أستاذ مساعد للقانون الدولي، كلية الشؤون الخارجية، بيجين
١٩٩٢-١٩٩٥	مدير عام إدارة المعاهدات والقانون، جمهورية الصين الشعبية.
١٩٩٠-١٩٩٢	قنصل عام (بدرجة سفير) للصين في سيدني، استراليا.
١٩٨٥-١٩٩٠	نائب مدير عام إدارة المعاهدات والقانون، جمهورية الصين الشعبية.
١٩٦٥-١٩٨٥	نائب مدير ومدير، إدارة المعاهدات والقانون، جمهورية الصين الشعبية.
١٩٥٦-١٩٦٤	محاضر وأستاذ مساعد في القانون الدولي، كلية الشؤون الخارجية، بيجين.

الأنشطة الأكاديمية:

- نائب رئيس ومستشار أول، الجمعية الصينية للقانون الدولي.
- نائب رئيس، الجمعية الصينية لقانون البحار.
- باحث أول، معهد هاينان للبحوث المتعلقة ببحر الصين الجنوبي.
- مستشار أول، المعهد الصيني للشؤون البحرية.

الأنشطة المهنية

- ممثل مناوب، الوفد الصيني لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار، ١٩٧٦-١٩٨٢
- رئيس الوفد الصيني إلى الاجتماعات التالية:
- المشاورات غير الرسمية التي أجراها الأمين العام بشأن الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، ١٩٩٣.
- اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، ١٩٩٤.
- الدورات السنوية للاجتماع التشاوري المتعلق بمعاهدة انتاركتيكا، ١٩٨٥-١٩٨٩، ١٩٩٤-١٩٩٥، ١٩٩٨-١٩٩٩.
- الدورات والمشاورات غير الرسمية للاجتماع التشاوري الخاص الرابع لمعاهدة انتاركتيكا والمتعلق بالموارد البحرية لانتاركتيكا، ١٩٨٥-١٩٨٨.
- دورات لجنة الأمم المتحدة المعنية باستخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ولجنتها الفرعية، ١٩٨٥-١٩٨٩.
- الدورتان الأولى والثانية للجنة التفاوض الحكومية الدولية المعنية بإعداد اتفاقية دولية لمكافحة التصحر، ١٩٩٣.
- الدورتان الثالثة والثلاثون والرابعة والثلاثون للجنة الآسيوية - الأفريقية للمشاورات القانونية، ١٩٩٤-١٩٩٥.
- رئيس الممثلين الصينيين في اللجنة المشتركة المعنية بالتفتيش في الحدود الصينية - الباكستانية، ١٩٨٥-١٩٨٧.
- رئيس الممثلين الصينيين في اللجنة المشتركة لترسيم حدود الجانب الشرقي من الحدود الصينية الروسية، ١٩٩٢-١٩٩٥.
- مستشار خاص، الوفد الصيني لدى الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٩٩٣-١٩٩٤.

- ممثل الصين في اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة، ١٩٩٣-١٩٩٤.
- رئيس مناوب للوفد الصيني للاجتماع الافتتاحي للسلطة الدولية لقاع البحار، ١٩٩٤.
- خبير أول، الحلقة الدراسية المتعلقة بمعالجة الصراعات المحتملة في بحر الصين الجنوبي، ١٩٩٣-٢٠٠١.
- رئيس فريق الخبراء الصينيين المعني بالمسائل البحرية في المفاوضات الصينية - الفيتنامية المتعلقة بترسيم الحدود، ١٩٩٤-٢٠٠١.
- مستشار قانوني أول، فريق الخبراء الصينيين المعني بترسيم الحدود الصينية الفيتنامية في خليج بيبو، ١٩٩٥-٢٠٠١.

المحاضرات والمنشورات

- ألقى محاضرات وكتب مقالات في القانون الدولي وقانون البحار، ومنها ما يلي:
- "مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار"، الحولية الصينية للقانون الدولي، ١٩٨٣.
- التطورات الجديدة في قانون البحار الدولي، كلية الشؤون الخارجية، ١٩٨٣.
- النظام الدولي لتنمية قاع البحار في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، الجمعية الصينية للقانون الدولي، ١٩٨٥.
- "القانون الدولي والدبلوماسية"، الجمعية الصينية للقانون الدولي، ١٩٩٣.
- المسائل القانونية المتعلقة باتفاق تنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، الجمعية الصينية لقانون البحار، ١٩٩٤.

ألكساندر يانكوف (بلغاريا)

[الأصل: بالانكليزية]

المناصب الحالية:

قاض، المحكمة الدولية لقانون البحار. رئيس محكمة المنازعات البيئية البحرية.

مكان وتاريخ الميلاد:

بورغاس، بلغاريا، ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٢٤.

التعليم

تخرج من كلية الحقوق، جامعة صوفيا، بلغاريا (١٩٥١).

دكتورة في القانون الدولي، جامعة صوفيا (١٩٦٣).

التحق بأكاديمية لاهاي للقانون الدولي (١٩٦١).

الخبرة الأكاديمية

أستاذ القانون الدولي (١٩٦٨ - الوقت الحاضر)

رئيس دائرة القانون الدولي، (١٩٨٠ - ١٩٨٩)، جامعة صوفيا.

عضو الأكاديمية البلغارية للعلوم (١٩٨١ - الوقت الحاضر)؛

رئيس قسم القانون الدولي (١٩٨٨-١٩٨٩).

نائب رئيس الأكاديمية البلغارية للعلوم - مسؤول عن الدراسات الاجتماعية والسياسية والقانونية والإنسانيات والعلاقات الدولية (١٩٨٨-١٩٩١).

دكتورة في القانون بدرجة الشرف، بجامعة برغاس الحرة بلغاريا.

حضر دورات عامة وعليا وخاصة في مجال القانون الدولي والمنظمات الدولية وقانون البحار في جامعة صوفيا، وجامعة بلوفديف وجامعة برغاس الحرة وأكاديمية لاهاي للقانون الدولي، والجامعة البحرية العالمية في مالو، بالسويد، ومعهد الجامعة الأوروبية في فلورنس بإيطاليا، والبرنامج التدريبي للمعهد الدولي للمحيطات، في جامعة داهوسي، بكندا، والأكاديمية الدبلوماسية في موسكو، والمدرسة الدبلوماسية في ليما، والمعهد الدولي للقانون العام والعلاقات الدولية في ثيسالونيكي، باليونان، وفي جامعات أجنبية أخرى عديدة.

الخبرة القضائية

عضو هيئة التحكيم التجاري في غرفة التجارة والصناعة البلغارية (١٩٧١-١٩٨٧).

عضو محكمة التحكيم الدائمة في لاهاي (١٩٧١-١٩٩٨).

الخبرة في المجال الدبلوماسي

سفير بلغاريا لدى المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (١٩٧٢-١٩٧٦).

نائب وزير، وسفير، وممثل دائم لبلغاريا لدى الأمم المتحدة في نيويورك (١٩٧٦-١٩٨٠).

رئيس وفود رسمية وبعثات دبلوماسية خاصة لبلغاريا في مفاوضات ثنائية ومتعددة الأطراف.

عضو ونائب رئيس ورئيس لوفود بلغاريا في عدد من دورات الجمعية العامة للأمم المتحدة (١٩٦٥-١٩٨٠).

نائب ممثل بلغاريا لدى مجلس الأمن للأمم المتحدة (١٩٦٦-١٩٦٧).

عضو الوفد البلغاري في المؤتمر العام لليونسكو (١٩٦٠).

عضو المجلس الاستشاري لدراسات نزع السلاح لدى الأمين العام للأمم المتحدة (١٩٧٨-١٩٨١).

الخبرة الإدارية والمشاركة في المجالس الإدارية للمنظمات الدولية

نائب رئيس اللجنة الأوقيانوغرافية الوطنية في بلغاريا (١٩٦٩-١٩٨٩).

وزير العلوم والتعليم العالي (١٩٨٩-١٩٩٠).

عضو مجلس ومستشار قانوني للبعثة الدائمة لبلغاريا لدى الأمم المتحدة (١٩٩٦-١٩٩٨).

عضو الجمعية الوطنية (البرلمان) لبلغاريا (١٩٨٦-١٩٩١) وعضو لجنتها المعنية بإعداد الدستور الجديد لبلغاريا، واللجنة المعنية بالسياسات الخارجية. نائب رئيس المعهد الدولي للمحيطات (١٩٩٢- الوقت الحاضر).

نائب رئيس اللجنة الفرعية القانونية، لجنة الأمم المتحدة المعنية باستخدام قاع البحر والمحيطات الموجود خارج نطاق الولاية الوطنية في الأغراض السلمية (١٩٦٨-١٩٧٣).

رئيس اللجنة الثالثة التابعة لمؤتمر الأمم المتحدة لقانون الثالث البحار (١٩٧٣-١٩٨٢).

رئيس الجمعية الثامنة للمنظمة البحرية الدولية (١٩٧٣-١٩٧٤).

رئيس اللجنة الرابعة للمؤتمر الدولي لمنع التلوث الناجم عن السفن، لندن (١٩٧٣).

عضو لجنة القانون الدولي (١٩٧٧-١٩٩٦؛ رئيس، ١٩٨٤).

نائب رئيس اللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية (١٩٨٧-١٩٩١).

عضو المجلس التنفيذي للرابطة الدولية للقانون (١٩٧٣ - الوقت الحاضر).

نائب رئيس اللجنة الاستشارية المعنية بحماية البحار، لندن (١٩٨٠-١٩٩٦).

عضو اللجنة العالمية المستقلة المعنية بالحيطات، لشبونة (١٩٩٥-١٩٩٨).

عضو المجلس الدولي للقانون البيئي.

عضو معهد القانون الدولي (١٩٧٩ - الوقت الحاضر).

عضو الجمعية الأمريكية للقانون الدولي (١٩٦٧ - الوقت الحاضر).

رئيس الجمعية البلغارية للقانون الدولي (١٩٨٠ - الوقت الحاضر).

رئيس الرابطة الوطنية للعلاقات الدولية لبلغاريا (١٩٩٤ - الوقت الحاضر).

رئيس اتحاد العلماء البلغاريين (١٩٨٧-١٩٨٩).

الجوائز والأوسمة

حائز على وسام "سيريل وميتوديوس" الذهبي للإنجازات الأكاديمية (١٩٦٣).

حائز على وسام "جمهورية بلغاريا الشعبية" (١٩٧٤).

حائز على جائزة خاصة ووسام خاص للإسهام بامتياز في رسم السياسة الخارجية لبلغاريا (١٩٨٤).

المنشورات: الكتب والمذكرات والمقالات (قائمة مختارة):

Reservas a la declaración de aceptación de la jurisdicción obligatoria de la Corte Internacional de Justicia, 1961, Sofía, publicaciones de la Universidad de Sofía (en búlgaro con amplio resumen en francés), 149 páginas.

Las Naciones Unidas: Carácter jurídico y estatuto internacional, 1965, Sofía, Editores de Ciencia y Artes (en búlgaro), 329 páginas.

El sistema europeo de seguridad colectiva, 1958, Sofía (en búlgaro).

Principios de derecho internacional y su aplicación a la práctica de los tratados en Bulgaria, 1964, Sofía (en búlgaro con resumen en francés).

La Declaración de las Naciones Unidas sobre los principios referentes a las relaciones de amistad y el desarrollo progresivo del derecho internacional, 1972, Sofía (resumen en francés), 64 páginas.

Las Naciones Unidas y el Desarrollo del Derecho Mercantil Internacional, 1971, Sofía.

“Relación entre diplomacia bilateral y diplomacia multilateral”, en *International Relations*, 1979, Sofía (en búlgaro).

La Déclaration universelle des droits de l’homme: un facteur important en matière de protection des droits de l’homme et des droits fondamentaux des nations, 1970, Sofía Presss. Edición de la Asociación Búlgara de Derecho Internacional.

“La Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y el establecimiento de un nuevo orden jurídico internacional en relación con los océanos del mundo”, en *International Relations*, 1981.

“El principio de la igualdad soberana de los Estados y sus repercusiones sobre el arreglo pacífico de las controversias internacionales”, en *Thesaurus Acroasium*, vol. XVIII, 1991, Instituto de Derecho Internacional Público y Relaciones Internacionales de Tesalónica.

“The significance of the 1982 Convention on the Law of the Sea for the Protection of the Marine Environment and the promotion of Marine Science and Technology”, en *The 1982 Convention on the Law of the Sea*. Editado por Albert W. Koers y Bernard H. Oxman. Instituto de Derecho del Mar de Hawai, Honolulu, págs. 71 a 94.

“A General Review of the New Convention on the Law of the Sea having a Bearing on Marine Science and its Application”. Comisión Oceanográfica Intergubernamental, curso práctico UNESCO, Report No. 32, Supplement.

Los océanos del mundo y el derecho internacional, vols. 1 a 5 (en ruso), 1986-1991, Moscú, Academia Soviética de Ciencias (cojefe de redacción y autor de varias partes).

Comentarios sobre la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, 1982, (coeditor del volumen IV), 1991, Dordrecht, Boston, Londres, Editorial Martinus Nijhoff.

“The Law of the Sea Convention and Agenda 21: Marine Environmental Implications”, en *International Law and Sustainable Development*, editado por Alan Boyle y David Freestone, 1999, Oxford University Press, págs. 271 a 295.

“The International Tribunal for the Law of the Sea and its Comprehensive Dispute Settlement System of the Law of the Sea”, en *The International Tribunal for the Law of the Sea: Law and Practice*, editado por P. Chandrasekhara Rao y Rahmatullah Khan, 2001, Sociedad India de Derecho Internacional, impreso en el Reino Unido, 2001.

“Strengthening the Process of Codification and Development of the International Law Commission and increasing the Commitments of States”, en *International Law as a Language for International Relations. Proceedings of the United Nations Congress on Public International Law, New York, 13-17 March 1995*. Kluwer Law International, págs. 230 a 240.

“Irregularities in Fishing Activities and the Role of the International Tribunal for the Law of the Sea”, en *Festschrift for Judge Oda*, Max Planck Institute/ Kluwer Law International, 2002.

“Current Fisheries Disputes and the International Tribunal for the Law of the Sea”, en *Pacem in Maribus Conference*, Kluwer Law International, 2001.

خوزيه أنطونيو دي ييتورياغا باربيران (إسبانيا)

مكان وتاريخ الميلاد: غرانادا، أسبانيا، ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٣٦.

الأنشطة الأكاديمية

بكالوريوس في الحقوق من جامعة سيفيي (١٩٥٨).

دكتورة في القانون من جامعة مدريد (١٩٦٥).

مساعد أستاذ القانون الدولي في جامعة مدريد (١٩٦١-١٩٦٥).

أستاذ القانون الدبلوماسي والقنصلي في جامعة مدريد (١٩٧٠-١٩٧١).

أستاذ القانون الدولي، مدرسة الدبلوماسية (١٩٧٠-١٩٨٣، ١٩٩١-١٩٩٢).

أستاذ زائر، أكاديمية لاهاي للقانون الدولي (١٩٧٨).

عضو رابطة القانون الدولي، المعهد الإسباني البرتغالي الأمريكي للقانون الدولي، والرابطة الأرجنتينية للقانون الدولي والمعهد الدولي لقانون الفضاء.

عضو شرف في الأكاديمية الروسية للعلوم الطبيعية.

دكتورة شرف من جامعة موسكو الحكومية لعلوم اللغات.

الأنشطة الدبلوماسية

التحق بالخدمة الدبلوماسية الأسبانية (١٩٦٣).

سكرتير في سفارة أسبانيا في منروfia (١٩٦٥-١٩٦٧).

قنصل في دوسلدورف، ألمانيا (١٩٦٧-١٩٧٠).

مستشار قانوني لدى وزارة الخارجية (١٩٧٠-١٩٧٥).

مستشار ثقافي في لشبونة (١٩٧٥-١٩٧٦).

نائب مدير عام الشركة الجوية والبحرية في وزارة الخارجية (١٩٧٦-١٩٨١).

رئيس الدائرة القانونية الدولية، بوزارة الخارجية (١٩٨١-١٩٨٢).

سكرتير عام، وزارة الخارجية (١٩٨٣-١٩٨٣).

سفير لدى العراق (١٩٨٣-١٩٨٧).

سفير لدى أيرلندا (١٩٨٧-١٩٩١).

سفير، ورئيس المجلس الأعلى للشؤون الخارجية، بوزارة الخارجية (١٩٩١-١٩٩٣).

سفير، ممثل دائم لدى الأمم المتحدة في مكتب فيينا (١٩٩٣-١٩٩٦).

سفير لدى الاتحاد الروسي (١٩٩٧-١٩٩٩).

سفير لدى كل من أرمينيا وأذربيجان وبيلاروس وجورجيا وكازاخستان وقيرغزستان وطاجيكستان وتركمانستان وأوزبكستان (١٩٩٧-١٩٩٩).

مستشار لشؤون الأمن ونزع السلاح لدى وزارة الخارجية (٢٠٠٠).

سفير لشؤون قانون البحار (٢٠٠١-٢٠٠٠).

مستشار قانوني لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومدير تنفيذي لبرنامج البحر الأبيض المتوسط (١٩٧٦-١٩٧٨).

خبير قانوني لدى إنتلسات (١٩٧٧-١٩٨١).

رئيس فريق الموردين (١٩٩٤-١٩٩٥).

محكم لأغراض المرفق السابع لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (١٩٩٩).

رئيس الفريق المعني بقانون البحار (كومار) التابع لليونسكو (٢٠٠٢).

نائب رئيس الوفد الأسباني لدى لجنة قاع البحار ومؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار، حيث شارك في جميع دوراته (١٩٧١-١٩٨٢).

منسق مجموعة البلدان الناطقة بالأسبانية في لجنة الصياغة.

مثل أسبانيا في مختلف المؤتمرات الدولية المتعلقة بالقانون وشؤون البحار، من ذلك، مثلاً، مؤتمر بروكسل لإنشاء صندوق دولي للتعويض عن الأضرار الناجمة عن التلوث النفطي (١٩٧١)، ومؤتمر أوصلو لمنع التلوث البحري الناجم عن إلقاء النفايات (١٩٧٢)، ومؤتمر لندن لمنع التلوث الناجم عن السفن (١٩٨٣)، ومؤتمر لندن المتصل بالتدخل في أعالي البحار (١٩٧٣)، ومؤتمر باريس لمنع التلوث البحري من مصادر برية (١٩٧٤)، ومؤتمر برشلونة المعني بالتلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط (١٩٧٦)، ومؤتمر لندن المعني بسلامة الملاحة في البحر (١٩٧٨)، ومؤتمر بروكسل المعني بحوادث الاصطدام (١٩٧٨)، ومؤتمر أثينا المعني بمنع التلوث في البحر الأبيض المتوسط من مصادر برية (١٩٨٠)، واجتماعات باريس المتعلقة بحماية الإرث الثقافي تحت الماء (٢٠٠١).

الأوسمة

- حائز على وسام ضابط وقائد برتبة شارل الثالث.
- حائز على وسام ضابط وقائد برتبة إزابيلا كاتوليكا.
- حائز على وسام قائد برتبة الامتياز المدني.
- حائز على وسام الصليب (الدرجة الأولى) والصليب الأكبر برتبة الامتياز البحري.
- حائز على وسام فارس برتبة الامتياز البحري (فرنسا).
- حائز على وسام سانت جورج (الاتحاد الروسي).

المنشورات

- Evolución político-internacional de Guinea Ecuatorial*. Escuela Diplomática. Madrid, 1965.
- Participación de las Naciones Unidas en el proceso de descolonización*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 1965.
- La actual revisión del Derecho del Mar: una perspectiva española: Textos y Documentos*. Instituto de Estudios Políticos, Madrid, 1974 (2 vols.).
- La Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Derecho del Mar* (en colaboración con José M. Lacieta y José A. Pastor). Ministerio de Asuntos Exteriores, Madrid, 1978.
- Regional Conventions on the protection of the marine environment*. Sijthoff & Noordhoff, Alphen aan den Rijn, Países Bajos 1978.
- Straits used for international navigation: a Spanish perspective*. M. Nijhoff, Dordrecht, Londres, 1991.
- La Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar: una perspectiva española* (en colaboración con José Manuel Lacieta y José Antonio Pastor). No editado aún.
- Ámbitos de soberanía en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar: una perspectiva española*. Ministerio de Asuntos Exteriores, Madrid, 1993.

Ámbitos de jurisdicción en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar: una perspectiva española. Ministerio de Asuntos Exteriores, Madrid, 1995.

The International Regime of Fisheries: From UNCLOS 1982 to the Presential Sea. Kluwer Law International, Dordrecht, Boston, Londres, 1997.

الكتب

“Colonización-Descolonización”. *Revista de Estudios Políticos*, vol. 127, 1963.

“Desarrollo de las disposiciones de la Carta relativas a los territorios no autónomos a través de la práctica de la ONU”. *Revista Española de Derecho Internacional*, vol. XVI(1-2), 1963.

“Relations entre les Nations Unies et les organisations régionales africaines”. *Revue égyptienne de droit international*, vol. 19, 1963.

“Current Spanish Literature in International Law”. *Revue égyptienne de droit international*, vol. 19, 1963.

“Grupos políticos y organizaciones regionales africanas”. *Revista de Estudios Políticos*, vol. 132, 1963.

“Non Self-Governing Territories: The Law and the Practice of the United Nations”. *Yearbook of world affairs*, vol. 18, 1964.

“Las Organizaciones Internacionales y la soberanía de los Estados”. *Revista de Estudios Políticos*, vol. 135-136, 1964.

“Sentencia del Tribunal Internacional de Justicia sobre el Camerún Septentrional”. *Revista Española de Derecho Internacional*, vol. XVII(3), 1964.

“Actitud de los Estados africanos ante la solución jurisdiccional de controversias”. *Revista de Política Internacional*, vol. 87, 1965.

“Actitud de los nuevos Estados ante el Tribunal Internacional de Justicia”. *Revista Española de Derecho Internacional*, vol. XVIII(2), 1965.

“L’Organisation de l’unité africaine et les Nations Unies”. *Revue générale de droit international public*, vol. 2, 1965.

“Convenio de Oslo de 1972 para la prevención de la contaminación de vertidos desde buques y aeronaves”. *Revista de Instituciones Europeas*, vol. I(1), 1973.

“Convenio de Londres de 1972 sobre prevención de la contaminación por vertimiento de desechos y otras materias”. *Anuario del Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional*, vol. IV, 1973.

“Navigation through the Territorial Sea, including straits used for international navigation”. En *Hazards of Maritime Transport*. Ballinger, Cambridge (Reino Unido), 1973.

“Preservación del medio marino: una perspectiva global”. En *La revisión del Derecho del Mar: una perspectiva española*. Instituto de Estudios Políticos, Madrid, 1974, vol. I(2).

“Investigación oceanográfica: perspectiva global”. En *La revisión del Derecho del Mar: una perspectiva española*. Instituto de Estudios Políticos, Madrid, 1974, vol. I(2).

“Convenio de París de 1974 para la prevención de la contaminación marina de origen terrestre”. *Revista de Instituciones Europeas*, vol. II(1), 1975.

“Convenio de Helsinki de 1974 sobre prevención del medio marino en el Báltico”. *Revista de Instituciones Europeas*, vol. I(2), 1975.

“El Decreto 801/1972 sobre ordenación de la actividad de la Administración del Estado en materia de tratados internacionales”. *Anuario de Derecho Internacional*, vol. I, 1975.

“Convenio de Barcelona de 1976 para la protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación”. *Revista de Instituciones Europeas*, vol. III(1), 1976.

“La Comunidad Económica Europea y la protección del medio acuático contra la contaminación”. *Revista de Instituciones Europeas*, vol. III(3), 1976.

“Preservación del medio marino y lucha contra la contaminación”. *Boletín del Instituto Español de Oceanografía*, mayo 1977.

“Convenio de Londres de 1977 sobre responsabilidad civil por daños por contaminación de hidrocarburos, derivada de la explotación de los recursos minerales del subsuelo marino”. *Revista de Instituciones Europeas*, vol. IV(3), 1977.

“La cooperación europea en el ámbito espacial” *Revista de Instituciones Europeas*, vol. VII(1), 1980.

“Estatuto jurídico del Estrecho de Gibraltar y consecuencias de la construcción de una obra fija”. *Anuario del Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional*, vol. VI, 1980.

“Normas internacionales relativas a la contaminación causada por la exploración y explotación de los fondos marinos”. *Anuario de Derecho Marítimo*, vol. I, 1981.

“La protección y preservación del medio marino en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar”. En *La práctica legal para la protección del medio marino contra la contaminación*. Comisión Permanente del Pacífico Sur, Bogotá, 1981.

“International Legal Regime of Fisheries”. *Sixth Meeting of the West European Graduate Education Marine Technology*, Madrid, 1982.

“Posición española en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar”. *Curso de la Universidad Menéndez y Pelayo*, Las Palmas (España), 1982.

“Posición actual de España en materia de pesca”. *Simposio de la Cátedra Alfonso VI*, Zaragoza (España), 1983.

“Aspectos jurídicos de la eliminación de residuos radiactivos en el mar”. En *Problemas internacionales del medio ambiente*. Universidad Autónoma, Barcelona, 1984.

“Spanish bibliography on the Law of the Sea”. En N. Papadakis/S. Glassner, *International Law of the Sea and Marine Affairs: A Bibliography*. M. Nijhoff, La Haya, 1984.

“Protection of the marine environment against pollution”. *Yearbook of the Association of Attendees and Alumni of The Hague Academy*, vol. 54-55-56, 1984/1985/ 1986.

“Disposal of nuclear waste into the sea”. En *The Future of the International Law of the Environment*. M. Nijhoff, Dordrecht, 1985.

“Evolución del consenso en la práctica de las Naciones Unidas: la Conferencia sobre el Derecho del Mar”. *Revista de la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense*, vol. 13, 1987.

“Los Estados en situación geográfica desventajosa: una categoría jurídica injustificada”. *Libro Homenaje a José Pérez Montero*, Oviedo (España), 1988.

“Attitudes in Ireland towards the survivors of the Spanish Armada”. *The Irish Sword*, vol. VII(69), 1990.

“Evolución de los Convenios europeos de Oslo y París sobre contaminación marina”. *Revista de Instituciones Europeas*, vol. XVII(3), 1990.

“Regulación sobre eliminación de desechos en los tratados internacionales relativos a la contaminación marina”. *Anuario Argentino de Derecho Internacional*, vol. IV, 1991.

“El sobrevuelo en los estrechos utilizados para la navegación internacional”. *Anuario del Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional*, vol. IX, 1991.

“Actuación de la CE en el conflicto del Golfo”. *Revista de Instituciones Europeas*, vol. XVIII(2), 1991.

“Cooperación Marítima Internacional”. *Jornadas sobre Cooperación internacional*, Bilbao (España), 1992.

“Evolución de la Unión Europea: ¿profundización o ampliación? *Revista de Instituciones Europeas*, vol. XIX(2), 1992.

“La seguridad europea y los países neutrales de Europa”. *Cuadernos de la Escuela Diplomática*, vol. II(7), 1992.

“Situación actual de Europa: de la guerra fría a la convivencia”. II *Jornadas de Derecho Europeo*, Córdoba (España), 1992.

“Líneas directivas de la política exterior de España,”. *Boletín de Información del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional*, No. 228, 1992.

“Spain Extends to 24 Miles the Outer Limit of her Contiguous Zone”. *Law of the Sea* *Lieder* 5(9), 1993.

“Convenio de París de 1992 para la protección del medio marino del Atlántico Nordeste”. *Anuario del Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional*, vol. XI, 1994.

“Vicisitudes del Tratado de Maastricht”. *III Jornadas de Derecho Europeo*, Córdoba (España), 1995.

“Canada’s Presencial Sea de facto”. *Law of the Sea Lieder*, 6(5), 1995.

“Los mares presenciales: del dicho al hecho no hay tanto trecho”. *Anuario del Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional*, vol. XII, 1995.

“El conflicto pesquero canadiense comunitario: ¡Y luego dicen que el pescado es caro!”. *Revista de Instituciones Europeas*, vol. XXII(1), 1995.

“Canada’s Non-Compliance with International Law in the Arrest of the Spanish Vessel Estai in the High Seas”. *Law of the Sea Lieder*, 6(6), 1995.

“La PPC, Canadá y el Acuerdo sobre Pesca en Alta Mar”. *Gaceta Jurídica de la CE*. Boletín No. 105, julio-agosto, 1995.

“La Unión Europea en la encrucijada: de Maastricht a la IV ampliación”. *IV Jornadas de Derecho Europeo*, Córdoba (España), 1995.

“Fishing in the High Seas: From the 1982 UN Convention on the Law of the Sea to the 1995 Agreement on Straddling and Highly Migratory Fish Stocks”. *African Yearbook of International Law*, 1996.

“De la IV ampliación de la UE a la CIG-96”. *V Jornadas de Derecho Europeo*, Córdoba (España), 1996.

“Acuerdo de 1995 sobre conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y altamente migratorios”. *Anuario Argentino de Derecho Internacional*. vol. VII, 1996.

“Origins and Development of the Barcelona Convention on Marine Pollution in the Mediterranean”. En Nicolai A. Kowalsky (ed.), *Europe, the Mediterranean, Russia: Perception of Strategies*, Moscú, 1998.

“Rusia y España ante el derecho del mar: el problema de la pesca”. *Universidad Estatal Lingüística*, Moscú, 1998.

“The ICJ Judgment on the Fisheries Jurisdiction Case”. En *Libro Homenaje al Juez Shigeru Oda*, Kluwer Law International, La Haya, 2001.

“La Convención sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático”. *Libro Homenaje a Ernesto Rey Caro*. Córdoba (España), 2002.
